

# 華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第110號

第七四七七號第  
張大八紙出日今  
休維客理司總  
一八〇九二二H樓總本  
七三六二二H樓分區中：話電  
九四七〇四八H樓分區港  
下樓行銀人匯港香灣中與路：址地社總  
•號七九四四樓上：區華僑中  
•號三號四十三號三號北山北台銀  
•號二九六五五五號電話

## 明珠身價日日增 觀眾九成是華人

### 明珠台每週累積觀眾總數與日俱增\*

	1976年5月	1975年8月	增長率
十二歲以上觀眾.....	577,000	350,000	+ 65%
中國人觀眾.....	560,000	295,000	+ 90%
家庭收入三千元.....	290,000	117,000	+ 148%
或以上觀眾			

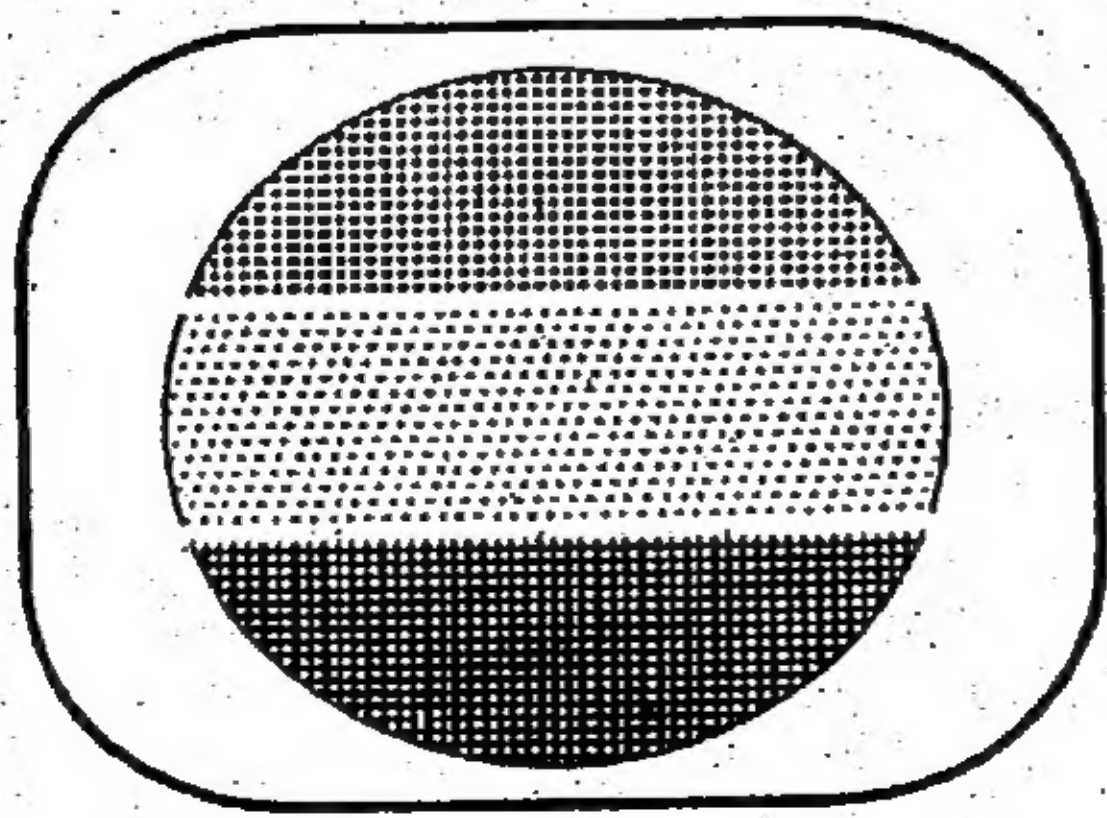
上述數字顯示明珠台觀眾中國人佔97%

### 明珠台黃金時間觀眾人數驚人增長\*

	星期一至五
(1976年5月與1975年8月比較增長百分率以晚上7時45分至10時每十五分鐘平均計算)	
家庭收入三千元或以上觀眾.....	+129%
十二歲以上觀眾.....	+131%
中國人觀眾.....	+289%

### 全港英文台收視率最高十個節目一覽表\*

節目名稱	電視台
① 英國足球大賽.....	無綫明珠台
② 無敵金剛.....	無綫明珠台
③ 神風特警隊.....	無綫明珠台
④ 新聞及天氣報告.....	無綫明珠台
⑤ 警網三雄.....	無綫明珠台
⑥ 鍾意之夜.....	無綫明珠台
⑦ 每週名片.....	無綫明珠台
⑧ 智勇雙龍.....	無綫明珠台
⑨ 格連甘寶歌唱特輯.....	麗的英文台
⑩ 週末特選西片.....	無綫明珠台



翡翠明珠相輝映  
無綫節目盡精華



今日，中國對於歐洲共同市場九國在布

[illegible]

中國人大常委會副委員長李素文，晚在歡賓公主持，表示此一立場。李素文事實上指稱，伊朗政府及人民，在伊朗國閣下領導之下，一方面能够加強國防建設，另一方面則加強與中東、波斯灣及第三世界各國的團結、合作及互助，實屬可喜。此

[illegible]

# 美國西德加強合作設法保衛西歐

西德總理舒特在歷史上星期訪問華盛頓，與美總統羅斯福會談。據報：彼以他們二人名義發表的關於共同防務的一項聯合聲明說：「一、使蘇聯聯邦共和國獲得第一次支付。分組一個軍事顧問部派駐於布列納和北部地區不來得接近的費用。」此項費用，此事的總數約合六千八百五十萬美元。此舉的意圖，相當重大。因為依照一般軍事專家的估計，蘇聯東歐集團軍隊，每沙公約組織總額軍團（一旦向西歐發動攻擊侵略，它們收買的主要兵力，將是渡過西德北部的易北河一帶邊境一個個統戰隊而從美國派往西德軍隊中選出一個戰鬥旅則不能稱，充份顯示出美國當局對於共同保衛歐洲安全的積極態度。

然而根本的問題還在於，美歐對蘇聯發動於中歐的兵力和武裝調遣時，遠過於蘇聯東歐諸國部隊作為同一地區的。

首先作為北大西洋公約組織（以下簡稱北約組織）地面防禦核心的西德陸軍，編定兵力三十四萬五千人，實際上包括其中的十六萬步兵三萬八之五人，除上僅有一十三萬五千計四個機步師，四個機械化步兵師，兩個傘降師，兩個騎師，一個高山步兵師，聖傳約型坦克三千三百輛，M四八A二已裝備捷克一千四百輛。這十二師全部編入北約組織之內。另一方面，西歐則從奧英接援十一

個營的敵實地運輸載重核子武器。四個營的軍官，派赴西德訓練。

抵在西德的地域，第二個是英國，計兩個機步師，一個裝甲旅，兩架飛艇，共十九萬人。配備中型坦克二千三百輛。第三個是法國，計兩個機械化師，兩個山地，對空飛機營，計兩個砲兵師。第四個是比利時，計兩個砲兵，五萬八千人。第五個是美國，計三個師（包括八個旅），共十五萬五千五百人。第五個是加拿大，計一個機械化師，二千九百人。

至於華沙公約組織方面，單以蘇聯所駐西德周圍的東德波蘭、捷克斯、匈牙利、保加利亞、羅馬尼亞的陸軍來看，即達二十萬餘人。除此以外，尚有蘇俄陸軍六十萬，九十八萬人，坦克四千二百輛，波蘭十五個旅，二十八萬人，坦克力一千一百輛，捷斯十個旅，十五萬五千人，坦克三千一百輛，匈牙利五個師，九萬人，坦克一千五百輛，保加利亞六個師，十萬人，坦克二千三百輛，羅馬尼亞三十個師，十四萬一千元，坦克九萬七千七百七十輛。

處於這個歐羅巴態情形之下，西方國家如何增強其防禦力量呢？一九六八年時候，為了節省開支起見，從他派往西德二十五萬陸軍軍中，撤回三萬三千人，美國與西德同意故採「俄斯利」美軍有時隨到西德方

式」。由美國不辭勞苦西德進行軍事演習。

盟艦陸續期一期一國防部與監察院事務，在西德進行一次，由空海軍專家實習。理由最近德國部長薩姆非格爾與德蘭姆羅斯將軍等通通訊力，向英美兩國方陣當局，不滿於該區固防守的體制，並曾反對等能力。基士與陸軍部亦擬定上述作為優先處理美國政府把持於第一步兵役制，於於能只提贊成此種價值。然而此一類價值，都是財政部等黨領袖，都是財政部，從派出的改革，軍事情事局和一般辦法法，就並不一致。

社菲律賓馬尼拉廿二日電：日本今日正式完成廿年來對菲律賓的戰爭賠款，總達五億五千萬美元。在發表紀念此舉的文告中，日本首相三

得實獲抗馬口同盟希望國的關係。拉各大報均刊，強調罪賠償計劃中利益。特刊目比較日本緬甸的雙倍所得者多十劃在百十年十五百萬美元此十年則增至

英財相希利宣佈  
推行節約預算案  
減少十億鎊開支  
西歐市場金價再跌英鎊稍定

【路透社英國倫敦廿日電】英國財政大臣希利今天宣佈政府將削減支出來削減十億鎊開支。內閣舉行一週

舉長時間辯論之後才決定下來的下年度公共預算案削減數額。由財相希利在下議院宣佈出來。希利說：「國際貨幣基金，此外，教育、衛生及社會福利等項也將加以削減。工

國去年，亦為四點九六七五鎊。英鎊昨七點四五五鎊，今早一點七八五五鎊，後回復至一點七八五五鎊。黃金每兩一

[illegible]

香港事務  
法局議員  
(二日電)據國會議院  
日在外交部官員與  
大常任立法會議員  
委員，他們都有官方委  
員中，有六名銀行家  
作者。官員拒絕露撰  
數字。港幣與英鎊官  
是例行公事，他重申罪  
部官員進行商榷。他將  
野安他。今日哈克羅斯

黨政府這次將在明年四  
月起以十二個月為期減  
政府開支的主要項目，以  
恢復信心並保護英國經濟。  
故政府還想藉此向財務  
保守黨提出，促進自由黨  
以配合從後選中選  
勝選後從政。

(法新社)英國倫敦  
廿二日電)當銅市金  
價不穩之時，法國法郎  
在法京交易所竟突然落  
跌，價值為四點四八二五  
五收盤，今早初時跌至  
四點九一七二五法郎。

(路透社倫敦廿  
二日電)今天，美國在  
開外陸軍部派員六  
美廿六名  
警方  
他

(路透社美國  
報)今天美國派員  
員兩天內捕了最  
部官員，此來  
的是「給敵人人物」  
「家殺殺者」

六國洋調 能等迅 檢美空 年秋天 機為中 洋大演 社在華 美美國 國國防 防部 其 他 國 防 部 有 攻 擊 實 效 的 關 係 。

預料今年五月美國實行太平洋演習的時候，國防部和陸軍部都計劃派遣的。第一〇空軍夜戰師的兩個旅，約七千。這個師常駐於海軍部的駐軍兵營內，現已調到空軍部火箭部等武裝的武裝兵員後四百二架，是美國空軍中具備最高空突擊能力部隊。

據悉，美國擬於進行上項演習時，各部隊將由巨型運輸機運送，兩百架武直升飛機由海軍部運送，採取奇襲佈局，過比利時，進入西德的實戰方式。另據近美國國防部的人士透露，第一款演習外，尚有開到想定的敵軍，東歐一帶演習，演習是海陸的戰線，進行突擊的急襲作戰。這自然是一種應有的做法，但是除演習之外，尚須進一步通詳研究，加強準備，期戰時能勝付於敵，免致落後，錯誤。

上項計劃，已由美國官員負責作戰的運少將，於上月中旬向國會提出報告。同時，美國軍事當局對於陸軍部調查大量升精銳部隊向西德演習，作為由美國，西同盟國部隊換初次進行的廣泛軍事試驗一事，皆以莫大的期待。

此項訓練費用，據說約需二千萬美元（合一萬萬港元）。倘若不獲國會承認的話，則演習將告一擧，或許會成為泡影。不過國防部總統，並奉格國務院，關於此項演習，並奉格國務院，均認為此項作戰，非實屬重要政府所不能。國防總統最近演習運動，上遊計劃不列。國防總統並非首謀，而是以「整頓的威者」作為話題，並非首謀。事實上，聯邦、東歐、加國現已處於於中歐的境情，已經無可懸念了。處於這種情形之下，實行一項龐大聯聯集團通常的演習，美國國會殊無反對之理。

英女皇訪  
便回水落出。

附近的村莊，澳  
敵。（合衆社電）

「紅色一號」是美國太空署去年所拍的照片，顯示火星表面是紅土，並在其雲氣候條件中線標註，這個「紅色一號」是地球上的風力條件每小時十五哩（廿四公里）。今天晚上下出的「個個問題是用來迷倒問題的地」，工程師們正決定這個問題的地。可是它的天空是藍色，並非紅紫色。而應該是它的透明，在從夜間到世人公傳宣傳彩色照片時，在校對工作上犯了錯誤。

一、在首日全日暴風雨，風力輕微。當天下午六時，午夜後轉為西風，風速最高達十五哩。

二、**說天空紅色**

三、**蔚藍色是錯覺**

（合眾國際社奧斯陸廿一日電）巴羅亞納廿一日（阿拉斯加）電：在「維京一號」未發達火星表面之前，哈羅威的攝影科學家們已小心策劃，務使來自火星表面的第一種科學照片不致誤導公眾反映其真面目。

四、**天空一片蔚藍**

（美聯社加州巴羅亞納廿一日電）從蔚藍的彩色照片看來，火星顯然是一顆赤色的星球。但它的天空卻類似地球上白晝時的樣子。京一號火星探測器在星期三拍回彩色照片，中景物，類似阿拉斯加州的沙漠，沒有植物，無動物存在。

五、**細微雲層在火星土上邊**：第一夜後從阿羅附近地方的彩色照片——是個白沙漠似物。

英鎊與美  
元升為一點  
二五幾近零  
點說明英鎊  
利率  
三行

以色列軍佔領黎中南部地區

【本報訊】以色列軍佔領黎中南部地區，並宣佈敘利軍隊已撤出該區。以色列軍佔領黎中南部地區，並宣佈敘利軍隊已撤出該區。以色列軍佔領黎中南部地區，並宣佈敘利軍隊已撤出該區。

【本報訊】以色列軍佔領黎中南部地區，並宣佈敘利軍隊已撤出該區。以色列軍佔領黎中南部地區，並宣佈敘利軍隊已撤出該區。以色列軍佔領黎中南部地區，並宣佈敘利軍隊已撤出該區。

社法國巴黎  
國今日提  
從入羅升  
然於有憲保  
到通貨膨脹

記者前住德巴。必卡  
原長約一百公里。六十  
三哩)寬約二十五公里，  
九哩)其首領阿九爾貝  
克是黎巴嫩第三大城市  
聖克列斯。聖路  
馬德波路被黎巴嫩安  
局巡邏隊攔截，黎巴  
「我們待會再等特  
青年團所加丁一個  
的司機。一兩天內

勒因薩民營過夜，夜  
一列紅十字會軍車，曾  
計是撤出約二百名黎  
爲停戰嚴重的難民，但  
在黎停戰的停火時間後  
，炮火仍繼續不息。照  
退，仍有被追趕者。已  
這案案件今日由一五  
○沙地增阿拉伯電報  
據員會將明天主權回  
黎德區之間的一個戰  
役區是之阿拉伯軍隊  
於六月廿一日抵達過  
後火一次，頭領貝特  
獲遣。一個巴新斯代  
表團前往到達大馬士  
，試行安排黎巴嫩王統

勢。

尼匪徒械械銀行  
再乘橡皮快車逃走  
過一過  
駕逃走  
再乘橡皮快車逃走

竹落 入加  
圖爲村中景



**英女皇伊利沙伯正訪  
拿大內閣閣長安大略  
省督李福和與安大略  
省長麥杜爾陪同**

---

## 辛格取消遠東之行

# 下月訪問中國國家

## 協商出售美國武器

(吳府世亞區總商會二十二日電)美國國務卿基辛格自月初可曾訪問伊朗，途經巴格達及阿富汗，但不考慮遠東之行。本來行禮是包括有巴基斯坦、泰國及新加坡，他且擬拒其國外行程時間一星期。基辛格在三月後將應此間政府之請訪問西海峽，於星期五在西羅蘭、暹羅、緬甸、星洲波特蘭特等處，星期六至加州旅遊。

據悉：他將於八月一日開始訪問越南，十八日返暹羅，因八月十六日召見總理。基辛格全國會此行的是加爾曼國、伊朗、巴基斯坦的聯席，並對少量的美國武器出售問題，並與同條件南貨物交易問題。去年曾往伊朗的美國武裝總值十億美元。美國國會與伊朗政府已談開會，關於以美國產品交換價值數十億美元的油。此外，該例並進通到兩國間的移子合作協議。美非國際經濟委員會的議經委會問題上，該等經濟委員會的議是爲了加強兩國的經合作。至於菲律賓問題，右類新的區域地協而定，在墨西哥拉的那映集中盛產美國軍人的刑事侵擾案，當時，會議進展甚慢。

何阿德、興(二)一  
巴爾斯提代表團由巴  
每一政治首領卡杜未  
事職。他將於明日先行

**渠暗無踪**

現了一個半  
我們大氣中  
月球上空。  
學家說：火  
完全迥異。

三爲氧氣，如我們所知，此乃生命所必需。地球大氣，百分之二十爲氧，而空氣則爲百分之點五。地球上至極高處爲百分之二。但由於蘇聯科學家的報導，估計含氧氣爲百分之三十，足以供應人類一號或兩號火星的條件，故這項新的發現，使科學家極爲欣慰。

## 派人探險火星

## 美國尚未決定

一九六九年實行登陸火星，火箭計劃主腦田納於九月間宣佈放棄該計畫。「維京」號計劃將在火星北部一個溫度比C的地區，這個地區剛好是其赤道之南一個叫做熱帶C的地區。他們在星期粉紛的主張中，並談到地點的互相相見是水的問題造成，因為有水就可能產生生命。

全盤字二五五手來

...然，然後再乘第一輛車去。他乘過四百公尺長的車，去解除。昨的保險庫，據保險五千萬法郎的現款。一名警官，十分肯定，輛汽車，穿衛生部。他又說，但也是必要時才工具，但沒有。今後！

美司令與該處人員商妥，可能來台使用，則係適宜。他們在上週末在地下第一條隧道進入，保護該處，他說，匪徒能夠在基隆的地下防衛線，擊破，新斯市市區至水邊出口，大約距離一百公尺（半英里），因此，其難途，在保險公司，需要多步。他並且說：「我們已將全市仍留在這，假使他們不肯走得很近，他們不會走得很近。」

十年內

王齊昌成長圖

昨日本氣最熱  
攝氏卅八度三

（按新廿五年廿二日）台北，昨日下午三度。由於氣溫炎熱引起戴路車禍，檢獲兩部火車出軌失事，幸而一位戴路司機沒有觸到此一現象，立即通知站長，使路務局有充分時間把路軌重鋪及安排改線，使過去七十年的記錄，氣溫最高的紀錄是，在五二〇年，台東出車地區氣溫高達華氏三度。

內閣要求修正決定  
又據要求繼續增加財政部之十五元，俟由依賴十五國債之財政

約

**經濟成長率  
爲百分七點五**

【中央社東京二十一日電】大藏省二十二日決定將一九七七年度預算的各省區概算案彙報內閣。本年度情形相同，僅在增加百分之十五以內的方針。

預定二十七元左右舉行的財政制度審議會（會議廳內政）的大會提出報告後於三日，

一九八〇年的變成健全財政，所以有增創歲出的必要。  
**三木福田等  
今日會談**

【時事社東京二十一日電】內閣總理三木武夫與外務大臣福田繁雄於二十二日下午二時在記者會上晤談及首相官邸出席相見及平座相，預定二十三日左右上午舉行會談。此議上實施時期尚未定奪。今後日韓進行協約。

元。另一方面，今後十年使經濟成長發生很大影響的原因是國民的經濟環境而變化政治體制，保守黨應加強政治體制的可能性。惟無論如何可能使大藏省政策採取強化行政政策。

（時事評定二十

**北京不准外國留學生**

[illegible]

**理由是由各地門爭劇烈為保學生安全**

(後新社北平廿二電)北京的新條例規定，基於安全上的考慮，數以萬計在京的留學生，今後不准離開北平前往各省旅行。官員們今日對在京留學生辦理當局所訂決定說，其原因為「當面中國之邊境門戶日趨關閉」，官員補充說：「因此，我們必須保護留學生的安全。」他後還進一步解釋說，俄新的條例，在北平的外國留學生中，今年不准組成以小組之形式到他們自己選擇的任何地方去旅行。過去，只可以要獲得俄國之批准，他們要是以外這樣做的。從前往來，外國留學生不能獲准在他們的學院組織下，集體到外地旅行，而欲受學院所附設旅行邀請，新條例于星期一生效，在此以前申請之留學生，還可繼續進行旅行。

「私人旅行。但他們要購一等車票，並備用酬勞每日約十美元之傳單。」



# 英駐愛爾蘭大使被炸死 當局全面搜索 已拘捕五嫌犯

## 英報希望英愛反恐怖行動密切合作

【法新社都柏林廿二日電】英駐愛爾蘭大使及一名秘書官，於廿二日晨在都柏林市中心，被一枚炸彈炸死。英政府已下令在都柏林全市範圍內，展開全面搜索，以尋找其他嫌犯。英報今日發表評論，希望英愛兩國在反恐怖行動上，能密切合作。

（法新社都柏林廿二日電）英駐愛爾蘭大使及一名秘書官，於廿二日晨在都柏林市中心，被一枚炸彈炸死。英政府已下令在都柏林全市範圍內，展開全面搜索，以尋找其他嫌犯。英報今日發表評論，希望英愛兩國在反恐怖行動上，能密切合作。

（法新社都柏林廿二日電）英駐愛爾蘭大使及一名秘書官，於廿二日晨在都柏林市中心，被一枚炸彈炸死。英政府已下令在都柏林全市範圍內，展開全面搜索，以尋找其他嫌犯。英報今日發表評論，希望英愛兩國在反恐怖行動上，能密切合作。

（法新社都柏林廿二日電）英駐愛爾蘭大使及一名秘書官，於廿二日晨在都柏林市中心，被一枚炸彈炸死。英政府已下令在都柏林全市範圍內，展開全面搜索，以尋找其他嫌犯。英報今日發表評論，希望英愛兩國在反恐怖行動上，能密切合作。

（法新社都柏林廿二日電）英駐愛爾蘭大使及一名秘書官，於廿二日晨在都柏林市中心，被一枚炸彈炸死。英政府已下令在都柏林全市範圍內，展開全面搜索，以尋找其他嫌犯。英報今日發表評論，希望英愛兩國在反恐怖行動上，能密切合作。

（法新社都柏林廿二日電）英駐愛爾蘭大使及一名秘書官，於廿二日晨在都柏林市中心，被一枚炸彈炸死。英政府已下令在都柏林全市範圍內，展開全面搜索，以尋找其他嫌犯。英報今日發表評論，希望英愛兩國在反恐怖行動上，能密切合作。

（法新社都柏林廿二日電）英駐愛爾蘭大使及一名秘書官，於廿二日晨在都柏林市中心，被一枚炸彈炸死。英政府已下令在都柏林全市範圍內，展開全面搜索，以尋找其他嫌犯。英報今日發表評論，希望英愛兩國在反恐怖行動上，能密切合作。

（法新社都柏林廿二日電）英駐愛爾蘭大使及一名秘書官，於廿二日晨在都柏林市中心，被一枚炸彈炸死。英政府已下令在都柏林全市範圍內，展開全面搜索，以尋找其他嫌犯。英報今日發表評論，希望英愛兩國在反恐怖行動上，能密切合作。

（法新社都柏林廿二日電）英駐愛爾蘭大使及一名秘書官，於廿二日晨在都柏林市中心，被一枚炸彈炸死。英政府已下令在都柏林全市範圍內，展開全面搜索，以尋找其他嫌犯。英報今日發表評論，希望英愛兩國在反恐怖行動上，能密切合作。

### 英國男子殺死妻子

【法新社倫敦廿二日電】一名英國男子，於廿二日晨在倫敦市中心，殺死了他的妻子。警方已拘捕了該名男子，並對其進行了審訊。據悉，該名男子在法庭上辯稱，他殺死妻子的原因是，他無法忍受妻子的長期虐待。

### 一般生活愉快

【法新社東京廿二日電】日本政府最近發表的一份調查報告顯示，日本國民的生活水平在過去一年中有了顯著的提高。報告指出，日本國民在物質生活和精神生活方面都感到愉快，這反映了日本經濟的持續增長和社會的穩定。

### 家庭消費增加

【法新社東京廿二日電】日本政府最近發表的一份調查報告顯示，日本國民的家庭消費在過去一年中有了顯著的增加。報告指出，日本國民在衣食住行各方面的消費都增加了，這反映了日本國民生活水平的提高。

### 化工廠噴毒煙

【法新社東京廿二日電】日本政府最近發表的一份調查報告顯示，日本國民對化工廠噴出的毒煙感到擔憂。報告指出，化工廠噴出的毒煙對環境和人體健康造成了嚴重的威脅，日本政府已經採取了措施，以減少化工廠的污染。

### 兩名天主教神父被殺

【法新社里斯本廿二日電】葡萄牙政府最近發表的一份調查報告顯示，兩名天主教神父在里斯本被殺。警方已拘捕了兩名嫌犯，並對其進行了審訊。據悉，這兩名神父是在教堂內被殺的，兇手在殺死他們後，還搶劫了他們的財物。

### 阿根廷北部被殺

【法新社布宜諾斯艾利斯廿二日電】阿根廷政府最近發表的一份調查報告顯示，在阿根廷北部地區發生了多起殺害事件。警方已拘捕了多名嫌犯，並對其進行了審訊。據悉，這些殺害事件是由於當地部落之間的衝突引起的。

### 新華社記者述評

日本人不拍蘇聯恫嚇  
一定要收回被佔領土

### 馬可斯下令

禁映黃色片

### 禁映黃色片

馬可斯下令

### 印尼與外國油公司

談判石油生產  
利益分配比率

### 希臘全國戒嚴

希土關係緊張

### 決定考卷整風

不受迎送禮

### 法內政部長宣佈

外國人如犯案  
立即驅逐出境

### 政府無意禁止

政黨接受捐款

### 北韓向南韓建議

設立工作會議  
討論和平統一

### 利多域方東

難災的怕可最次一上史海航

### 利多域方東

難災的怕可最次一上史海航

### 利多域方東

難災的怕可最次一上史海航

### 皇都 太和 麗金 國寶 萬年 好景

元朗 萬年 好景

## 北少林

TIGER OF NORTLAND

唐元漢 好身手

懷文 鄧彭 貴長 彭

唐元漢 好身手

懷文 鄧彭 貴長 彭

### 新華都

下期盛大獻映

## 鐵牌金剛

羅渣摩亞 傑作

羅渣摩亞 傑作

羅渣摩亞 傑作

### 利多域方東

難災的怕可最次一上史海航

## 海沉船記

A NIGHT TO REMEMBER

！鉤萬力劇！湊緊氛氣

！鉤萬力劇！湊緊氛氣

### 利多域方東

難災的怕可最次一上史海航

## 海沉船記

A NIGHT TO REMEMBER

！鉤萬力劇！湊緊氛氣

！鉤萬力劇！湊緊氛氣



海豐商厦  
海3城

灣仔洛克道53至55號

**占飛商業大廈**

樓高二十四層  
已有入伙紙・即租即用

**簇新寫字樓出租**

特價 每呎由\$2.50起  
以實用面積計算

地下至二、三、四樓 ● 銀行分行  
最適合： ● 百貨公司  
● 飲食業

**占飛有限公司**  
元龍油麻地彌敦道375-381號  
電話：3-842000 辦公時間 星期一至星期六  
上午十時半至下午七時

德輔道西 壹三九至壹四五號

**鴻昌商業大廈**

本年八月完成

上環商業中心

**寫字樓單位**

**九萬餘元起**

五至廿四樓396呎至1990呎  
設備齊全, 管理完善

二、三、四樓每層三仟三百餘呎 (C舖位高度16呎2吋)  
適合茶樓、酒家、社團會所,

首期一成・十年分期付款低息八厘七五  
(每萬元月供\$135)

**S 新鴻基**

德輔道中61號, 香港華人行大廈10樓 電話: 5・228205・5・241206  
地盤: 5・476830 (假日照常)



# 本港新聞

## 警務處長防不法活動拒發賭牌

### 不須解釋理由

龍珠島俱樂部領牌被拒訟警務處長  
原訴人大律師向合議庭申請兩項命令  
代表辯方檢察官強調處長有權不解釋

【本報訊】龍珠島俱樂部領牌被拒，原訴人大律師向合議庭申請兩項命令，代表辯方檢察官強調處長有權不解釋理由。

龍珠島俱樂部原訴人，大律師向合議庭申請兩項命令，第一項命令是要求合議庭裁定警務處長拒絕發給龍珠島俱樂部領牌，屬違法行為，第二項命令是要求合議庭裁定警務處長拒絕發給領牌，屬違法行為。

代表辯方檢察官強調，處長有權不解釋理由，因為處長在拒絕發給領牌時，是根據《賭博條例》的規定，而《賭博條例》並未規定處長必須解釋理由。

## 紅磡

【本報訊】紅磡區昨晚發生一宗搶劫案，一名男子在街上行走時，被兩名歹徒搶去錢包及手錶，歹徒得手後逃往附近山頂，警方接報後正展開調查。

## 毒犯

【本報訊】一名在紅磡區被控販賣毒品的男子，在法庭上承認其罪名，法官判處該名男子入獄兩年，以儆效尤。

## 扣手

【本報訊】一名在紅磡區被控與他人發生爭執的男子，在法庭上承認其罪名，法官判處該名男子入獄三個月，以儆效尤。

## 案投

【本報訊】一名在紅磡區被控與他人發生爭執的男子，在法庭上承認其罪名，法官判處該名男子入獄三個月，以儆效尤。

## 逃脫

【本報訊】一名在紅磡區被控與他人發生爭執的男子，在法庭上承認其罪名，法官判處該名男子入獄三個月，以儆效尤。

## 警突

【本報訊】一名在紅磡區被控與他人發生爭執的男子，在法庭上承認其罪名，法官判處該名男子入獄三個月，以儆效尤。

## 擊查

【本報訊】一名在紅磡區被控與他人發生爭執的男子，在法庭上承認其罪名，法官判處該名男子入獄三個月，以儆效尤。

## 旺角

【本報訊】一名在紅磡區被控與他人發生爭執的男子，在法庭上承認其罪名，法官判處該名男子入獄三個月，以儆效尤。

## 二百五十人

【本報訊】一名在紅磡區被控與他人發生爭執的男子，在法庭上承認其罪名，法官判處該名男子入獄三個月，以儆效尤。

## 三飛持刀

【本報訊】一名在紅磡區被控與他人發生爭執的男子，在法庭上承認其罪名，法官判處該名男子入獄三個月，以儆效尤。

## 分囚兩年

【本報訊】一名在紅磡區被控與他人發生爭執的男子，在法庭上承認其罪名，法官判處該名男子入獄三個月，以儆效尤。

## 至四年

【本報訊】一名在紅磡區被控與他人發生爭執的男子，在法庭上承認其罪名，法官判處該名男子入獄三個月，以儆效尤。

## 中區

【本報訊】一名在紅磡區被控與他人發生爭執的男子，在法庭上承認其罪名，法官判處該名男子入獄三個月，以儆效尤。

## 漢玉

【本報訊】一名在紅磡區被控與他人發生爭執的男子，在法庭上承認其罪名，法官判處該名男子入獄三個月，以儆效尤。

## 中區

【本報訊】一名在紅磡區被控與他人發生爭執的男子，在法庭上承認其罪名，法官判處該名男子入獄三個月，以儆效尤。

## 漢玉

【本報訊】一名在紅磡區被控與他人發生爭執的男子，在法庭上承認其罪名，法官判處該名男子入獄三個月，以儆效尤。

## 兩毒販

【本報訊】一名在紅磡區被控與他人發生爭執的男子，在法庭上承認其罪名，法官判處該名男子入獄三個月，以儆效尤。

## 副按察司

【本報訊】一名在紅磡區被控與他人發生爭執的男子，在法庭上承認其罪名，法官判處該名男子入獄三個月，以儆效尤。

## 工務局

【本報訊】一名在紅磡區被控與他人發生爭執的男子，在法庭上承認其罪名，法官判處該名男子入獄三個月，以儆效尤。

## 涉嫌收受

【本報訊】一名在紅磡區被控與他人發生爭執的男子，在法庭上承認其罪名，法官判處該名男子入獄三個月，以儆效尤。

## 廉署

【本報訊】一名在紅磡區被控與他人發生爭執的男子，在法庭上承認其罪名，法官判處該名男子入獄三個月，以儆效尤。

## 廉署

【本報訊】一名在紅磡區被控與他人發生爭執的男子，在法庭上承認其罪名，法官判處該名男子入獄三個月，以儆效尤。

## 廉署

【本報訊】一名在紅磡區被控與他人發生爭執的男子，在法庭上承認其罪名，法官判處該名男子入獄三個月，以儆效尤。

## 廉署

【本報訊】一名在紅磡區被控與他人發生爭執的男子，在法庭上承認其罪名，法官判處該名男子入獄三個月，以儆效尤。

## 廉署

【本報訊】一名在紅磡區被控與他人發生爭執的男子，在法庭上承認其罪名，法官判處該名男子入獄三個月，以儆效尤。

## 廉署

【本報訊】一名在紅磡區被控與他人發生爭執的男子，在法庭上承認其罪名，法官判處該名男子入獄三個月，以儆效尤。

## 廉署

【本報訊】一名在紅磡區被控與他人發生爭執的男子，在法庭上承認其罪名，法官判處該名男子入獄三個月，以儆效尤。

## 廉署

【本報訊】一名在紅磡區被控與他人發生爭執的男子，在法庭上承認其罪名，法官判處該名男子入獄三個月，以儆效尤。

## 廉署

【本報訊】一名在紅磡區被控與他人發生爭執的男子，在法庭上承認其罪名，法官判處該名男子入獄三個月，以儆效尤。

## 廉署

【本報訊】一名在紅磡區被控與他人發生爭執的男子，在法庭上承認其罪名，法官判處該名男子入獄三個月，以儆效尤。

## 廉署

【本報訊】一名在紅磡區被控與他人發生爭執的男子，在法庭上承認其罪名，法官判處該名男子入獄三個月，以儆效尤。

## 廉署

【本報訊】一名在紅磡區被控與他人發生爭執的男子，在法庭上承認其罪名，法官判處該名男子入獄三個月，以儆效尤。

## 廉署

【本報訊】一名在紅磡區被控與他人發生爭執的男子，在法庭上承認其罪名，法官判處該名男子入獄三個月，以儆效尤。

## 廉署

【本報訊】一名在紅磡區被控與他人發生爭執的男子，在法庭上承認其罪名，法官判處該名男子入獄三個月，以儆效尤。

## 廉署

【本報訊】一名在紅磡區被控與他人發生爭執的男子，在法庭上承認其罪名，法官判處該名男子入獄三個月，以儆效尤。

## 廉署

【本報訊】一名在紅磡區被控與他人發生爭執的男子，在法庭上承認其罪名，法官判處該名男子入獄三個月，以儆效尤。

## 服務與發展的新形式



# 香港電燈集團有限公司

自一八九九年以來，香港電燈有限公司在香港的發展方面擔負一個重要的角色，並隨著香港的發展而成長。

作為電力供應的公用事業，香港電燈有限公司的發展需要先進的管理專才及技術。

與此同時，香港電燈有限公司的服務及服務項目自然也要隨之多元化。

作為一種公用事業，香港電燈有限公司目前已成為一間多角公司，其附屬機構從事工程設計與管理，地產發展，貿易及信託貸款等業務。

為了更有效地發展公用事業及非公用事業的業務，顯然需要成立一個更加適合的機構。為此，香港電燈有限公司股東已同意，而高等法院亦已批准香港電燈有限公司實行改組，以維持本公司在公用事業方面的一貫服務水準，並進一步發展其他業務。

上述協議於今日生效，根據該項協議，香港電燈集團有限公司正式成立為香港電燈有限公司之附屬公司。本集團公司現擁有七家附屬公司及另一附屬公司百分之五十的股權。

**協聯工程有限公司**  
協聯工程有限公司成立於一九七五年。目的是要更廣泛地利用香港電燈有限公司設計部職員在工程方面的知識及經驗。該部門一直負責發展港燈的發電及輸電工程系統及地產業務。目前該組經驗豐富的工程師及建築師正在香港、太平洋地區及中東進行研究、設計及建造各種土木、機械及電機等工程。業務範圍包括香港地下鐵路車站建設的工程顧問以至印尼一項耗資一億二千萬港元的製紙廠之工程管理工作。

**香港電燈有限公司**  
本公司將繼續發展公用事業的服務，供應電力予香港島、新界及南丫島，同時亦供應電力予海底隧道及港燈的地下鐵路。目前大部份的電力都是發自鴨洲，而北角電力站現時只充作後備之用。鴨洲的擴建工程已適當地進行，新的發電機亦已訂購了。由於港燈作為公用事業的基本原則不變，因此用戶的利益將仍然受到保障。

**福雲發展有限公司**  
本公司已負責發展及管理本集團非純為電力公司使用之地產業務，該等業務包括位於新界七十六個豪華住宅單位及仍在興建中位於港島之四幢多層樓宇。福雲發展有限公司現正積極計劃發展本港及世界其他地區之地產業務，其中幾項計劃已在籌劃階段。

**豐澤有限公司**  
豐澤有限公司以地區性貿易為基礎，將透過本公司的貿易部與合約工程建設部推銷機械及消費產品，並提供建築及工程服務。本公司將供應電子產品及城市發展工程所需的各種機械產品，包括發電及輸電設備，冷氣機系統，排水系統及濾水設備等。豐澤有限公司是多間著名家庭電器用品的代理商，同時經銷特為本公司以「豐澤」商標生產的家庭電器用品。

**遠東地產有限公司**  
本公司專為發展地產計劃而設。

**地台山發展有限公司**  
本集團擁有該公司百分之五十股權，特別為推行一項合資發展計劃而設。

是項改組計劃由香港電燈有限公司董事建議，並獲該公司股東之同意。他們是於開列一份列明改組對他們的影响的詳細建議書後而作出上述決定。該建議書並估計集團公司股份之市價、盈利、股息及資產淨值將與港燈股份完全一樣。

它指出，港燈與香港政府訂下之非正式協定，規定由港燈及電力方面所得之收益，將按此項業務有關之資產價值而調整，而此項業務之收益，將不受上述限制。倘若將來實施正式實制計劃，則改組建議書便會制計劃公平合理。

由董事會擔任主席，其他董事包括許世勳、羅維、馬廷、李梓、趙璧、包玉剛、黃旭及李格等。黃旭將會是香港電燈集團有限公司之董事及總經理，並為集團董事會七個機構的總裁，其中包括港燈在內。港燈員工之權益將不會因改組而受任何影响。

三億七千七百九十九萬九千五百股港燈有限公司股票，將以每股二元換作新集團公司股票。其後亦有公佈，通知股東登記換股辦法。

香港電燈集團有限公司啟







電視圈

無線八月份  
五個新節目

無線電視公司八月份將播出五個新節目，包括：「無花果」、「家庭」、「兒童」、「體育」及「紀錄片」等。其中「無花果」為一週一集的連續劇，由著名演員主演。其餘節目亦各具特色，為觀眾提供更多選擇。

娛樂圈

陳觀泰出正名執導

萬事不理賺錢為先

陳觀泰自導自演之「萬事不理」，在娛樂圈引起不小震動。據悉，陳氏在該片中展現了精湛的演技，並擔任導演一職。該片在上映後，受到觀眾的廣泛好評，成為近期院線的熱門影片。

奧運今播

今日將播出多項奧運精彩賽事，包括田徑、球類及水上運動等。觀眾可透過電視轉播，隨時隨地觀看各國選手的激烈競爭，感受奧運會帶來的激情與榮耀。

行人

行人應注意交通安全，遵守交通規則。在過馬路時應走人行橫道，並注意來往車輛，確保自身安全。

蘭度度雪提

在歐陸走紅

蘭度度雪提在歐洲影壇走紅，成為當紅影星。其主演之多部影片均獲得觀眾之喜愛，並獲得多項電影大獎之肯定。

七百萬元大劫案

七百萬元大劫案，警方正全力追緝嫌犯。據悉，該起案件發生在某商業區，涉及金額巨大，目前警方已展開大規模調查，以期早日破案。

游泳賽第四日

游泳賽第四日，美國隊奪得首面金牌。在當日的比賽中，美國隊在多個項目中表現出色，成功奪得首枚金牌，展現了強大的實力。

奧運會獎牌統計

奧運會獎牌統計，美國隊目前領先。在目前的比賽進程中，美國隊在金牌數量上保持領先地位，緊隨其後的是蘇聯隊。

波蘭斯馬力賽

波蘭斯馬力賽，世界冠軍將是東歐天下。這項備受矚目的馬術比賽，吸引了全球觀眾的目光，預料將有精彩的對決。

騎術今展角逐

騎術比賽今日展開角逐，多位名將參加。比賽競爭激烈，觀眾可期待精彩的騎術表演。

第五天游泳預賽

第五天游泳預賽，多位選手爭先奪冠。在當日的預賽中，多位實力強勁的選手參與角逐，競爭異常激烈。

兩項世界新猷

兩項世界新猷，游泳界將見證歷史。這兩項新設的比賽項目，將為游泳愛好者帶來全新的觀賽體驗。

廿一日球類賽果

廿一日球類賽果，足球、籃球等項目均有精彩對決。當日比賽競爭激烈，多場比賽均進入加時賽，最終由各國隊員決定勝負。

大國隨筆

大國隨筆，探討國際形勢與發展趨勢。文章深入分析了當前國際局勢的複雜性，並對未來發展趨勢進行了展望。

波蘭斯馬力賽

波蘭斯馬力賽，世界冠軍將是東歐天下。這項備受矚目的馬術比賽，吸引了全球觀眾的目光，預料將有精彩的對決。

騎術今展角逐

騎術比賽今日展開角逐，多位名將參加。比賽競爭激烈，觀眾可期待精彩的騎術表演。

第五天游泳預賽

第五天游泳預賽，多位選手爭先奪冠。在當日的預賽中，多位實力強勁的選手參與角逐，競爭異常激烈。

兩項世界新猷

兩項世界新猷，游泳界將見證歷史。這兩項新設的比賽項目，將為游泳愛好者帶來全新的觀賽體驗。

廿一日球類賽果

廿一日球類賽果，足球、籃球等項目均有精彩對決。當日比賽競爭激烈，多場比賽均進入加時賽，最終由各國隊員決定勝負。

大國隨筆

大國隨筆，探討國際形勢與發展趨勢。文章深入分析了當前國際局勢的複雜性，並對未來發展趨勢進行了展望。



# 1976 世界運動會特刊

## 體操個人全能錦標賽

### 高曼妮絲稱后

前後共獲五次滿分實史無前例  
幕尼赫冠軍杜莉之華衛冕失敗

上屆兩金牌得主高拔名落孫山

【南地廿一日電】幕尼赫世界運動會體操個人全能錦標賽，廿一日下午在幕尼赫體育館舉行。高曼妮絲以九十九分二五，奪得冠軍。杜莉之華衛冕失敗，得八十八分二五。高拔名落孫山，得八十七分二五。

女子體操個人全能錦標賽

姓名	國籍	初賽平均	決賽平均	總成績
高曼妮絲	羅馬尼亞	三九.五二五	三九.五二五	七九.〇五〇
杜莉之華	蘇聯	三九.一二五	三九.一二五	七八.二五〇
安古尼露	羅馬尼亞	三九.〇二五	三九.〇二五	七八.〇五〇
高拔	蘇聯	三八.九七五	三八.九七五	七七.九五〇
蘇聯	蘇聯	三八.八二五	三八.八二五	七七.六五〇
羅馬尼亞	羅馬尼亞	三八.七二五	三八.七二五	七七.四五〇
蘇聯	蘇聯	三八.六二五	三八.六二五	七七.三五〇
羅馬尼亞	羅馬尼亞	三八.五二五	三八.五二五	七七.二五〇
蘇聯	蘇聯	三八.四二五	三八.四二五	七七.〇五〇
羅馬尼亞	羅馬尼亞	三八.三二五	三八.三二五	七六.八五〇

### 男子全能蘇將倫元

安杜里安諾夫力敵日本三雄  
上兩屆冠軍日加藤尺男居次

【南地廿一日電】幕尼赫世界運動會體操男子全能錦標賽，廿一日下午在幕尼赫體育館舉行。安杜里安諾夫以九十八分二五，奪得冠軍。日加藤尺男居次，得九十七分二五。

男子體操個人全能錦標賽

姓名	國籍	初賽平均	決賽平均	總成績
安杜里安諾夫	蘇聯	五八.五二五	五八.五二五	一一七.〇五〇
日加藤尺男	日本	五八.四二五	五八.四二五	一一六.八五〇
安杜里安諾夫	蘇聯	五八.三二五	五八.三二五	一一六.六五〇
日加藤尺男	日本	五八.二二五	五八.二二五	一一六.四五〇
安杜里安諾夫	蘇聯	五八.一二五	五八.一二五	一一六.二五〇
日加藤尺男	日本	五八.〇二五	五八.〇二五	一一六.〇五〇
安杜里安諾夫	蘇聯	五七.九二五	五七.九二五	一一五.八五〇
日加藤尺男	日本	五七.八二五	五七.八二五	一一五.六五〇
安杜里安諾夫	蘇聯	五七.七二五	五七.七二五	一一五.四五〇
日加藤尺男	日本	五七.六二五	五七.六二五	一一五.二五〇

### 上屆冠軍名落孫山傷心痛哭

長江後浪推前浪，一代新人勝舊人。高曼妮絲奪冠後，高拔名落孫山，傷心痛哭。



羅女果然榮膺個人全能錦標賽，高曼妮絲在個人全能錦標賽中，先後獲五次滿分，奪得金牌。圖示其表演自由體操時之英姿。(合衆國際社無綫電傳真)

### 足球賽火藥味濃

#### 以色列迫和墨西哥 三名球員被逐離場

【南地廿一日電】幕尼赫世界運動會足球賽，廿一日下午在幕尼赫體育館舉行。以色列隊對墨西哥隊。比賽中，以色列隊三名球員被逐離場。比賽結果，以色列隊以二比二平墨西哥隊。

### 體操羅女精彩表現 風靡全球

【南地廿一日電】幕尼赫世界運動會體操個人全能錦標賽，廿一日下午在幕尼赫體育館舉行。高曼妮絲以九十九分二五，奪得冠軍。杜莉之華衛冕失敗，得八十八分二五。高拔名落孫山，得八十七分二五。

### 昔日之雄也而今何在

【南地廿一日電】幕尼赫世界運動會體操個人全能錦標賽，廿一日下午在幕尼赫體育館舉行。高曼妮絲以九十九分二五，奪得冠軍。杜莉之華衛冕失敗，得八十八分二五。高拔名落孫山，得八十七分二五。

### 澳洲大敗印度 大馬初傳捷報

【南地廿一日電】幕尼赫世界運動會足球賽，廿一日下午在幕尼赫體育館舉行。澳洲隊對印度隊。比賽結果，澳洲隊以三比零大勝印度隊。

### 東麟西爪

【南地廿一日電】幕尼赫世界運動會體操個人全能錦標賽，廿一日下午在幕尼赫體育館舉行。高曼妮絲以九十九分二五，奪得冠軍。杜莉之華衛冕失敗，得八十八分二五。高拔名落孫山，得八十七分二五。

### 美國參加奧運會縱橫談

【南地廿一日電】幕尼赫世界運動會體操個人全能錦標賽，廿一日下午在幕尼赫體育館舉行。高曼妮絲以九十九分二五，奪得冠軍。杜莉之華衛冕失敗，得八十八分二五。高拔名落孫山，得八十七分二五。







# 本港新聞

## 警隊士氣甚佳

### 薪福利不斷提高 逐漸獲得足夠人手

【本報訊】香港警察總局，在過去一年來，由於薪福利不斷提高，逐漸獲得足夠人手，士氣甚佳。據悉，警察總局在過去一年來，由於薪福利不斷提高，逐漸獲得足夠人手，士氣甚佳。據悉，警察總局在過去一年來，由於薪福利不斷提高，逐漸獲得足夠人手，士氣甚佳。

## 多年努力已見收效 社會罪案已被壓制

### 罪案減少 破案率增

【本報訊】香港警察總局，在過去一年來，由於薪福利不斷提高，逐漸獲得足夠人手，士氣甚佳。據悉，警察總局在過去一年來，由於薪福利不斷提高，逐漸獲得足夠人手，士氣甚佳。

## 油蔴地小輪週日起 調整貨車渡海收費

### 私家車及士巴丹拿收費不變

【本報訊】油蔴地小輪公司，自週日起，將調整貨車渡海收費。私家車及士巴丹拿收費不變。

## 鞋舖藏毒案 時值四十餘萬之巨

### 警方搜獲大量毒品

【本報訊】警方在鞋舖內搜獲大量毒品，價值四十餘萬元。

## 華僑日報讀者助學金

### 港九區派面見證順利完成

【本報訊】華僑日報讀者助學金，港九區派面見證順利完成。

### 偽造冒牌牛莊彩褲出售 公司及其負責人 各罰二十五萬元

【本報訊】偽造冒牌牛莊彩褲出售，公司及其負責人各罰二十五萬元。

### 廠商會一致認為 港府財政既有盈餘 應恢復舊標準稅率

【本報訊】廠商會一致認為，港府財政既有盈餘，應恢復舊標準稅率。

### 田灣邨今展開 美化環境運動

【本報訊】田灣邨今展開美化環境運動。

### 大富企業有限公司 召開股東週年大會通告

【本報訊】大富企業有限公司召開股東週年大會通告。

### 三飛香茶棧 亮刀劫掠茶樓

【本報訊】三飛香茶棧亮刀劫掠茶樓。

### 通告

【本報訊】通告。

### 香港高等法院遺產庭 通告

【本報訊】香港高等法院遺產庭通告。

### 生意轉讓聲明

【本報訊】生意轉讓聲明。

### 先夫唐公賓南府君痛於

【本報訊】先夫唐公賓南府君痛於。

### 先夫陳公連壽逢老翁

【本報訊】先夫陳公連壽逢老翁。

### 先夫梁公炳光府君

【本報訊】先夫梁公炳光府君。

### 先夫梁公炳光府君

【本報訊】先夫梁公炳光府君。

### 先夫梁公炳光府君

【本報訊】先夫梁公炳光府君。

### 先夫梁公炳光府君

【本報訊】先夫梁公炳光府君。

### 先夫梁公炳光府君

【本報訊】先夫梁公炳光府君。

### 先夫梁公炳光府君

【本報訊】先夫梁公炳光府君。

### 先夫梁公炳光府君

【本報訊】先夫梁公炳光府君。

### 先夫梁公炳光府君

【本報訊】先夫梁公炳光府君。

### 先夫梁公炳光府君

【本報訊】先夫梁公炳光府君。

### 先夫梁公炳光府君

【本報訊】先夫梁公炳光府君。



# 本港新聞

## 青協試辦攀巖訓練 培養青年無畏精神

本月廿五日在飛鵝嶺舉行

【本報訊】一項充滿挑戰性、培養青年無畏精神、並能鍛煉體魄的攀巖訓練，將於本月廿五日（星期日）上午九時，在飛鵝嶺舉行。這項訓練是由香港青年協會主辦，旨在培養青年的無畏精神及團隊合作能力。參加者將由專業教練指導，進行各種攀巖活動，包括繩索攀巖、岩壁攀巖等。訓練地點位於飛鵝嶺，該處山勢險峻，風景優美，是進行攀巖訓練的理想場所。參加者需穿著運動服及攀巖鞋，並攜帶必要的安全裝備。報名費為五十元，包括訓練費、保險費及午餐。有意參加者請於本月廿二日前向香港青年協會報名。電話：二二二二。

## 三軍司令夏卓賢 參觀海水淡化廠

【本報訊】三軍司令夏卓賢，於昨日（廿九日）下午，參觀了位於新界沙田的海水淡化廠。夏司令在參觀過程中，詳細了解了海水淡化的技術及生產過程。該廠是由香港政府興建，旨在為新界地區提供穩定的淡水供應。廠內設有大型儲水罐及淡化設備，運作過程高度自動化。夏司令對該廠的規模及技術表示讚賞，並表示將繼續支持政府的供水工程。參觀結束後，夏司令與廠內員工合影留念。

## 人事登記處 大坑東辦公

【本報訊】人事登記處為方便市民辦理登記手續，特於大坑東設立辦公處。該處位於大坑東道一號，交通便利，環境優雅。辦公處提供多種服務，包括新移民登記、居留權申請、以及各類人事登記手續。市民可親臨該處辦理，或透過電話預約。辦公時間為上午九時至下午五時。電話：二二二二。

## 紅會中大合辦 捐血意見調查

【本報訊】紅十字會及中大合辦的捐血意見調查，將於本月廿五日（星期日）舉行。調查旨在收集市民對捐血的意見，以改善捐血服務。調查地點設於中大圖書館，市民可親臨填寫問卷。調查結果將作為紅十字會調整捐血政策的參考。有意參加者請於本月廿二日前向紅十字會報名。電話：二二二二。

## 愛威號貨輪 四天後抵港

【本報訊】愛威號貨輪，將於本月廿四日（星期六）下午抵達香港。該輪由新加坡開往香港，載有大批貨物。貨輪抵達後，將由港務局派員接洽，並安排卸貨。愛威號貨輪為香港重要的貨運通道之一，為市民提供便利的貨物運輸服務。

## 四民市議員 任新委員

【本報訊】四民市議員，將於本月廿五日（星期日）舉行會議，討論新任委員的任命。會議將由主席主持，討論並通過新任委員的人選。新任委員的任命是根據市民提名及選舉結果進行的。會議結束後，將公佈新任委員名單。

## 幻彩旋律 提供視聽享受

【本報訊】幻彩旋律，將於本月廿五日（星期日）晚上八時，在飛鵝嶺舉行。該項活動旨在為市民提供視聽享受，並促進社區和諧。活動內容包括音樂演奏、舞蹈表演及幻彩燈光秀等。歡迎市民踴躍參加。門票為五十元，包括晚餐及表演。有意參加者請於本月廿二日前向幻彩旋律辦事處報名。電話：二二二二。

## 助市局購置圖書 創價學會捐款萬元

【本報訊】創價學會，將於本月廿五日（星期日）向市局捐款一萬元，用於購置圖書。該項捐款是創價學會為支持市局教育事業而舉行的義舉。市局表示將對該項捐款表示感謝，並會將款項用於購置各類圖書，以豐富市民的閱讀資源。

## 部份市場紡織品配額 仍有自由額可供申請

【本報訊】部份市場紡織品配額，仍有自由額可供申請。有意申請者請於本月廿二日前向市場管理局申請。市場管理局表示，將根據申請情況，分配配額給有意申請者。申請詳情請向市場管理局查詢。電話：二二二二。

## 五項暑期活動 荔灣街會館

【本報訊】荔灣街會館，將於本月廿五日（星期日）舉行五項暑期活動。該項活動旨在為青少年提供暑期活動，並促進青少年之間的交流與合作。活動內容包括戶外運動、手工藝製作、音樂演奏等。歡迎青少年踴躍參加。報名費為五十元，包括午餐及活動費。有意參加者請於本月廿二日前向荔灣街會館報名。電話：二二二二。

## 英軍協助多個 團體舉辦活動

【本報訊】英軍將協助多個團體舉辦活動，包括戶外運動、手工藝製作等。英軍表示將盡力提供支援，以確保活動順利進行。活動將於本月廿五日（星期日）舉行，歡迎市民踴躍參加。

## 何文田區議會 本星期日展開

【本報訊】何文田區議會，將於本月廿五日（星期日）展開工作。該區議會將負責處理區內各項事務，並為市民提供服務。區議會表示將竭誠為市民服務，並會定期舉行會議，討論區內事務。

## 香港政府公佈 市政局招標佈告

【本報訊】香港政府公佈市政局招標佈告，內容涉及各項工程招標。有意投標者請於本月廿二日前向市政局投標。招標詳情請向市政局查詢。電話：二二二二。

## 申請歸化英籍啟事

【本報訊】申請歸化英籍啟事，內容涉及申請歸化英籍的相關事宜。有意申請者請於本月廿二日前向有關部門申請。申請詳情請向有關部門查詢。電話：二二二二。

## 申請歸化英籍啟事

【本報訊】申請歸化英籍啟事，內容涉及申請歸化英籍的相關事宜。有意申請者請於本月廿二日前向有關部門申請。申請詳情請向有關部門查詢。電話：二二二二。

## 招標啟事

【本報訊】招標啟事，內容涉及各項工程招標。有意投標者請於本月廿二日前向有關部門投標。招標詳情請向有關部門查詢。電話：二二二二。

## 拍賣大帮珍藏名貴中國古玩及其傢俬等廣告

【本報訊】拍賣大帮珍藏名貴中國古玩及其傢俬等廣告，內容涉及拍賣各類名貴古玩及傢俬。有意參加者請於本月廿二日前向拍賣行報名。拍賣詳情請向拍賣行查詢。電話：二二二二。

## 承股聲明

【本報訊】承股聲明，內容涉及承股事宜。有意承股者請於本月廿二日前向有關部門申請。承股詳情請向有關部門查詢。電話：二二二二。

### 旺舖招租

紅磡馬頭圍道156至162號  
地下、二樓、三樓共8800方呎  
交通方便、冷氣設備  
適合公司、銀行及其他商業用途  
有意請電 3-030221 李洽

### 招標啟事

1. 本行將受委託招標投下下列各項工程：  
2. 招標人：代表律師余寶龍律師行  
3. 招標日期：一九七六年七月三十日  
4. 招標地點：香港中環皇后大道中三十七號余寶龍律師行

### 拍賣大帮珍藏名貴中國古玩及其傢俬等廣告

拍賣日期：一九七六年七月三十日  
拍賣地點：香港中環皇后大道中三十七號余寶龍律師行  
拍賣品：名貴中國古玩、傢俬等

### 承股聲明

承股人：代表律師余寶龍律師行  
承股日期：一九七六年七月三十日  
承股地點：香港中環皇后大道中三十七號余寶龍律師行

### 香港政府公佈

市政局招標佈告  
招標日期：一九七六年七月三十日  
招標地點：香港中環皇后大道中三十七號余寶龍律師行

### 申請歸化英籍啟事

申請日期：一九七六年七月三十日  
申請地點：香港中環皇后大道中三十七號余寶龍律師行

### 申請歸化英籍啟事

申請日期：一九七六年七月三十日  
申請地點：香港中環皇后大道中三十七號余寶龍律師行

### 招標啟事

招標日期：一九七六年七月三十日  
招標地點：香港中環皇后大道中三十七號余寶龍律師行

### 拍賣大帮珍藏名貴中國古玩及其傢俬等廣告

拍賣日期：一九七六年七月三十日  
拍賣地點：香港中環皇后大道中三十七號余寶龍律師行

### 承股聲明

承股日期：一九七六年七月三十日  
承股地點：香港中環皇后大道中三十七號余寶龍律師行

### 香港高等法院遺囑案

遺囑人：代表律師余寶龍律師行  
遺囑日期：一九七六年七月三十日  
遺囑地點：香港中環皇后大道中三十七號余寶龍律師行

### 香港高等法院遺囑案

遺囑人：代表律師余寶龍律師行  
遺囑日期：一九七六年七月三十日  
遺囑地點：香港中環皇后大道中三十七號余寶龍律師行



# 華僑日報 商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大

每段：一寸闊兩高(即兩寸半位)每天收費三十元，三天起碼，最大限刊兩段位，長期照計，不折扣，上期收費，每日下午六時前截稿

如蒙惠顧 請撥電話

5-221583 陽治盛

- ◎本報分銷處：香港灣仔道一〇六至一〇八號
- ◎中環分銷處：香港德輔道中九十七號地下
- ◎九龍分銷處：香港彌敦道四九七號地下
- ◎九龍代理：佐敦道四號廣興隆茶莊
- ◎灣仔分銷處：灣仔道二四四至二四六號二樓
- ◎美芝路分銷處：第一期百老匯街15D三樓
- ◎西貢分銷處：西貢市南橋街14A
- ◎西貢分銷處：西貢市南橋街三號二樓正康公司
- ◎北角分銷處：北角海山道36號(北角碼頭對面) 香港華行

## 破獲流浮山青衣兇殺案 新界廿六警員有功 獲指揮官頒嘉獎狀

另有破獲上水金舖劫案表現均佳

(特訊)新界警區指揮官，昨日頒發嘉獎狀，嘉獎在破獲流浮山青衣兇殺案中，表現有功之廿六名警員。

該案發生於七月廿二日，一名廿六歲男子，在流浮山青衣村，被一名兇手，用利器殺害。兇手在案發後，潛匿在附近山麓。警方接報後，立即展開調查，並派員在附近山麓，進行搜查。

經過廿六名警員，不分晝夜，辛勤工作，終於在七月廿四日，將兇手破獲。兇手在案發後，潛匿在附近山麓。警方接報後，立即展開調查，並派員在附近山麓，進行搜查。

## 沙田童軍區會舉辦 幼童軍度暑假營

上水決辦黃炳英孟 理民府剪綵勉勵服務社會

(特訊)沙田童軍區會，昨日在沙田區會，舉辦幼童軍度暑假營。沙田區會主席黃炳英，昨日在沙田區會，剪綵勉勵服務社會。

黃主席在致辭時，勉勵幼童軍，在暑假期間，參加各項活動，鍛煉體魄，增長知識。他並表示，沙田童軍區會，將繼續為社會服務，為青少年提供良好之服務。

## 助鄉民築路 各區青年三百多人往馬路

禮典土動主聯紳官排安府民理署會社 遊旅便方可亦活生村鄉驗體

(特訊)在社會福利署主辦下，將有三百多名青年，前往各區，協助築路。

這項工作，旨在改善各區之交通，並為青年提供服務社會之機會。青年們將在各區，協助築路，並進行各項社區服務。

社會福利署表示，這項工作，將為青年提供良好之服務，並為社會作出貢獻。青年們將在各區，協助築路，並進行各項社區服務。

## 坪洲暑期活動開幕 舉行綜合性 嘉年華會盛

續辦越野賽並有進修班 嘉年華會盛

(特訊)坪洲暑期活動，昨日在坪洲，舉行綜合性嘉年華會。嘉年華會盛

嘉年華會盛，旨在為坪洲青少年，提供良好之服務，並為社會作出貢獻。嘉年華會盛，將為青少年提供良好之服務，並為社會作出貢獻。

## 校公德達山屏 業畢屆三卅 持主方子文邦建梁

屏山達德學校，昨日在屏山，舉行三卅業畢典禮。持主方子文邦建梁

梁建邦主席在致辭時，勉勵畢業生，在未來之學習中，繼續努力，為社會作出貢獻。他並表示，屏山達德學校，將繼續為學生提供良好之教育。

屏山達德學校，是一所私立學校，為學生提供良好之教育。學校之教學，注重學生之品德教育，並為學生提供良好之服務。

## 廠房吉售

新滿崗六合街27號嘉時工業大廈頂層21樓A座

單位貨客梯五部即可交吉售價：捌拾陸萬圓正有電50181或50182洽

此單位位於新滿崗六合街27號嘉時工業大廈頂層21樓A座，單位貨客梯五部即可交吉售價：捌拾陸萬圓正有電50181或50182洽。

## 大贈送 新加坡航空公司 韓國大韓旅行社 聯合贊助

韓國 四天遊 四天 HK \$1,650 七天 HK \$1,899

日期：21/7 28/7 4/8 11/8 18/8 25/8

每位參加者均可獲得精美手錶一隻及精美紀念品一套

另每團在機上抽獎，名額五十名以上，頭獎可獲名廠20吋彩色電視機一臺

五十名以下亦可獲現金獎及精美手錶一隻 名額無多，報名從速 (保證絕不取巧)

金龍旅遊貿易有限公司 中環德輔道中12號嘉時大廈四樓及五樓 電話：5-411255 5-454864

金龍旅遊貿易有限公司 中環德輔道中12號嘉時大廈四樓及五樓 電話：5-411255 5-454864

金龍旅遊貿易有限公司 中環德輔道中12號嘉時大廈四樓及五樓 電話：5-411255 5-454864

金龍旅遊貿易有限公司 中環德輔道中12號嘉時大廈四樓及五樓 電話：5-411255 5-454864

金龍旅遊貿易有限公司 中環德輔道中12號嘉時大廈四樓及五樓 電話：5-411255 5-454864

金龍旅遊貿易有限公司 中環德輔道中12號嘉時大廈四樓及五樓 電話：5-411255 5-454864

金龍旅遊貿易有限公司 中環德輔道中12號嘉時大廈四樓及五樓 電話：5-411255 5-454864

金龍旅遊貿易有限公司 中環德輔道中12號嘉時大廈四樓及五樓 電話：5-411255 5-454864

金龍旅遊貿易有限公司 中環德輔道中12號嘉時大廈四樓及五樓 電話：5-411255 5-454864

金龍旅遊貿易有限公司 中環德輔道中12號嘉時大廈四樓及五樓 電話：5-411255 5-454864

金龍旅遊貿易有限公司 中環德輔道中12號嘉時大廈四樓及五樓 電話：5-411255 5-454864

金龍旅遊貿易有限公司 中環德輔道中12號嘉時大廈四樓及五樓 電話：5-411255 5-454864

金龍旅遊貿易有限公司 中環德輔道中12號嘉時大廈四樓及五樓 電話：5-411255 5-454864

金龍旅遊貿易有限公司 中環德輔道中12號嘉時大廈四樓及五樓 電話：5-411255 5-454864

金龍旅遊貿易有限公司 中環德輔道中12號嘉時大廈四樓及五樓 電話：5-411255 5-454864

金龍旅遊貿易有限公司 中環德輔道中12號嘉時大廈四樓及五樓 電話：5-411255 5-454864

金龍旅遊貿易有限公司 中環德輔道中12號嘉時大廈四樓及五樓 電話：5-411255 5-454864

金龍旅遊貿易有限公司 中環德輔道中12號嘉時大廈四樓及五樓 電話：5-411255 5-454864

金龍旅遊貿易有限公司 中環德輔道中12號嘉時大廈四樓及五樓 電話：5-411255 5-454864

金龍旅遊貿易有限公司 中環德輔道中12號嘉時大廈四樓及五樓 電話：5-411255 5-454864

金龍旅遊貿易有限公司 中環德輔道中12號嘉時大廈四樓及五樓 電話：5-411255 5-454864

金龍旅遊貿易有限公司 中環德輔道中12號嘉時大廈四樓及五樓 電話：5-411255 5-454864

金龍旅遊貿易有限公司 中環德輔道中12號嘉時大廈四樓及五樓 電話：5-411255 5-454864

## 七海旅行團 歡慶暑假 特別貢獻

日本 4天日本豪華團 \$1,780 出發日期：7月16日 8月6日

7天日本豪華團 \$2,480 出發日期：7月16日 8月6日

韓國 4天韓國豪華團 \$1,590 出發日期：逢星期六

9天韓日聯遊團 \$2,390 出發日期：7月31日 8月14日

行程包括：漢城、板門店、華克山莊、台北、高雄、阿里山、日月潭

台灣 7天環島豪華團 \$1,600 (高雄線) 7月23日 (台北線) 逢星期六出發

9天環島豪華團 \$1,750 (長假團) 7月24日 7月31日 8月7日 (週末團) 逢星期六出發

曼谷 4天曼谷芭堤雅 \$1,350 逢星期五出發

五天曼谷芭堤雅 \$1,590 出發日期：7月23日 8月6日

星馬泰 7天星馬泰豪華團 \$2,550 出發日期：7月27日 8月10日

10天星馬泰豪華團 \$3,060 出發日期：7月24日 8月7日

菲律賓 5天菲律賓豪華團 \$1,550 出發日期：7月23日 8月13日

6天菲律賓特價團 \$1,380 出發日期：7月29日 8月9日

讀者廉價 專線電話：5-447130 機票服務 代理世界各地特價機票 直接發售歡迎電話查詢

詳情請詢：七海旅運有限公司 香港德輔道中國際大廈1702室 電話：5-447137(四綫)

詳情請詢：七海旅運有限公司 香港德輔道中國際大廈1702室 電話：5-447137(四綫)

詳情請詢：七海旅運有限公司 香港德輔道中國際大廈1702室 電話：5-447137(四綫)

詳情請詢：七海旅運有限公司 香港德輔道中國際大廈1702室 電話：5-447137(四綫)

詳情請詢：七海旅運有限公司 香港德輔道中國際大廈1702室 電話：5-447137(四綫)

詳情請詢：七海旅運有限公司 香港德輔道中國際大廈1702室 電話：5-447137(四綫)

詳情請詢：七海旅運有限公司 香港德輔道中國際大廈1702室 電話：5-447137(四綫)

詳情請詢：七海旅運有限公司 香港德輔道中國際大廈1702室 電話：5-447137(四綫)

詳情請詢：七海旅運有限公司 香港德輔道中國際大廈1702室 電話：5-447137(四綫)

## 看港年記

作為你的案頭顧問 柯式精美印刷 每冊港幣貳拾元

全書四十分鐘 有萬種內容

香港年記 柯式精美印刷 每冊港幣貳拾元

香港年記 柯式精美印刷 每冊港幣貳拾元

香港年記 柯式精美印刷 每冊港幣貳拾元

香港年記 柯式精美印刷 每冊港幣貳拾元

香港年記 柯式精美印刷 每冊港幣貳拾元

香港年記 柯式精美印刷 每冊港幣貳拾元

香港年記 柯式精美印刷 每冊港幣貳拾元

香港年記 柯式精美印刷 每冊港幣貳拾元

香港年記 柯式精美印刷 每冊港幣貳拾元

香港年記 柯式精美印刷 每冊港幣貳拾元

香港年記 柯式精美印刷 每冊港幣貳拾元

香港年記 柯式精美印刷 每冊港幣貳拾元

香港年記 柯式精美印刷 每冊港幣貳拾元

香港年記 柯式精美印刷 每冊港幣貳拾元

香港年記 柯式精美印刷 每冊港幣貳拾元

香港年記 柯式精美印刷 每冊港幣貳拾元

香港年記 柯式精美印刷 每冊港幣貳拾元

香港年記 柯式精美印刷 每冊港幣貳拾元

香港年記 柯式精美印刷 每冊港幣貳拾元

香港年記 柯式精美印刷 每冊港幣貳拾元

香港年記 柯式精美印刷 每冊港幣貳拾元

## 東涌公立學校 廿二屆畢業 並歡送黃文英榮休

黃文英校長，昨日在東涌公立學校，舉行廿二屆畢業典禮。並歡送黃文英榮休

黃校長在致辭時，勉勵畢業生，在未來之學習中，繼續努力，為社會作出貢獻。他並表示，東涌公立學校，將繼續為學生提供良好之教育。

東涌公立學校，是一所公立學校，為學生提供良好之教育。學校之教學，注重學生之品德教育，並為學生提供良好之服務。

東涌公立學校，是一所公立學校，為學生提供良好之教育。學校之教學，注重學生之品德教育，並為學生提供良好之服務。

東涌公立學校，是一所公立學校，為學生提供良好之教育。學校之教學，注重學生之品德教育，並為學生提供良好之服務。

東涌公立學校，是一所公立學校，為學生提供良好之教育。學校之教學，注重學生之品德教育，並為學生提供良好之服務。

東涌公立學校，是一所公立學校，為學生提供良好之教育。學校之教學，注重學生之品德教育，並為學生提供良好之服務。

東涌公立學校，是一所公立學校，為學生提供良好之教育。學校之教學，注重學生之品德教育，並為學生提供良好之服務。

東涌公立學校，是一所公立學校，為學生提供良好之教育。學校之教學，注重學生之品德教育，並為學生提供良好之服務。

東涌公立學校，是一所公立學校，為學生提供良好之教育。學校之教學，注重學生之品德教育，並為學生提供良好之服務。

東涌公立學校，是一所公立學校，為學生提供良好之教育。學校之教學，注重學生之品德教育，並為學生提供良好之服務。

東涌公立學校，是一所公立學校，為學生提供良好之教育。學校之教學，注重學生之品德教育，並為學生提供良好之服務。

東涌公立學校，是一所公立學校，為學生提供良好之教育。學校之教學，注重學生之品德教育，並為學生提供良好之服務。

東涌公立學校，是一所公立學校，為學生提供良好之教育。學校之教學，注重學生之品德教育，並為學生提供良好之服務。

東涌公立學校，是一所公立學校，為學生提供良好之教育。學校之教學，注重學生之品德教育，並為學生提供良好之服務。

東涌公立學校，是一所公立學校，為學生提供良好之教育。學校之教學，注重學生之品德教育，並為學生提供良好之服務。

東涌公立學校，是一所公立學校，為學生提供良好之教育。學校之教學，注重學生之品德教育，並為學生提供良好之服務。

東涌公立學校，是一所公立學校，為學生提供良好之教育。學校之教學，注重學生之品德教育，並為學生提供良好之服務。

東涌公立學校，是一所公立學校，為學生提供良好之教育。學校之教學，注重學生之品德教育，並為學生提供良好之服務。

東涌公立學校，是一所公立學校，為學生提供良好之教育。學校之教學，注重學生之品德教育，並為學生提供良好之服務。

東涌公立學校，是一所公立學校，為學生提供良好之教育。學校之教學，注重學生之品德教育，並為學生提供良好之服務。

東涌公立學校，是一所公立學校，為學生提供良好之教育。學校之教學，注重學生之品德教育，並為學生提供良好之服務。

東涌公立學校，是一所公立學校，為學生提供良好之教育。學校之教學，注重學生之品德教育，並為學生提供良好之服務。

## 羅湖公立學校 第十三屆畢業

羅湖公立學校，昨日在羅湖公立學校，舉行第十三屆畢業典禮。並歡送黃文英榮休

黃校長在致辭時，勉勵畢業生，在未來之學習中，繼續努力，為社會作出貢獻。他並表示，羅湖公立學校，將繼續為學生提供良好之教育。

羅湖公立學校，是一所公立學校，為學生提供良好之教育。學校之教學，注重學生之品德教育，並為學生提供良好之服務。

羅湖公立學校，是一所公立學校，為學生提供良好之教育。學校之教學，注重學生之品德教育，並為學生提供良好之服務。

羅湖公立學校，是一所公立學校，為學生提供良好之教育。學校之教學，注重學生之品德教育，並為學生提供良好之服務。

羅湖公立學校，是一所公立學校，為學生提供良好之教育。學校之教學，注重學生之品德教育，並為學生提供良好之服務。

羅湖公立學校，是一所公立學校，為學生提供良好之教育。學校之教學，注重學生之品德教育，並為學生提供良好之服務。

羅湖公立學校，是一所公立學校，為學生提供良好之教育。學校之教學，注重學生之品德教育，並為學生提供良好之服務。

羅湖公立學校，是一所公立學校，為學生提供良好之教育。學校之教學，注重學生之品德教育，並為學生提供良好之服務。

羅湖公立學校，是一所公立學校，為學生提供良好之教育。學校之教學，注重學生之品德教育，並為學生提供良好之服務。

羅湖公立學校，是一所公立學校，為學生提供良好之教育。學校之教學，注重學生之品德教育，並為學生提供良好之服務。

羅湖公立學校，是一所公立學校，為學生提供良好之教育。學校之教學，注重學生之品德教育，並為學生提供良好之服務。

羅湖公立學校，是一所公立學校，為學生提供良好之教育。學校之教學，注重學生之品德教育，並為學生提供良好之服務。

羅湖公立學校，是一所公立學校，為學生提供良好之教育。學校之教學，注重學生之品德教育，並為學生提供良好之服務。

羅湖公立學校，是一所公立學校，為學生提供良好之教育。學校之教學，注重學生之品德教育，並為學生提供良好之服務。

羅湖公立學校，是一所公立學校，為學生提供良好之教育。學校之教學，注重學生之品德教育，並為學生提供良好之服務。

羅湖公立學校，是一所公立學校，為學生提供良好之教育。學校之教學，注重學生之品德教育，並為學生提供良好之服務。

羅湖公立學校，是一所公立學校，為學生提供良好之教育。學校之教學，注重學生之品德教育，並為學生提供良好之服務。

羅湖公立學校，是一所公立學校，為學生提供良好之教育。學校之教學，注重學生之品德教育，並為學生提供良好之服務。

羅湖公立學校，是一所公立學校，為學生提供良好之教育。學校之教學，注重學生之品德教育，並為學生提供良好之服務。

羅湖公立學校，是一所公立學校，為學生提供良好之教育。學校之教學，注重學生之品德教育，並為學生提供良好之服務。

羅湖公立學校，是一所公立學校，為學生提供良好之教育。學校之教學，注重學生之品德教育，並為學生提供良好之服務。

羅湖公立學校，是一所公立學校，為學生提供良好之教育。學校之教學，注重學生之品德教育，並為學生提供良好之服務。

## 少年青辦學灣港 比賽 籃球 足球 網球 游泳 田徑 體操 拳擊 跆拳道 柔道 空手道 劍道 射擊 棋類 音樂 舞蹈 戲劇 體育 藝術 科學 技術 文學 歷史 地理 社會 政治 經濟 法律 醫學 工程 建築 農業 工業 商業 交通 運輸 航空 航海 航天 海洋 環境 能源 信息 通訊 電子 機械 電氣 化學 物理 生物 醫學 農學 林學 漁業 牧業 獸醫 藥學 食品 衛生 安全 國防 軍事 外交 國際 關係 政治 經濟 法律 醫學 工程 建築 農業 工業 商業 交通 運輸 航空 航海 航天 海洋 環境 能源 信息 通訊 電子 機械 電氣 化學 物理 生物 醫學 農學 林學 漁業 牧業 獸醫 藥學 食品 衛生 安全 國防 軍事 外交 國際 關係

少年青辦學灣港，昨日在灣港，舉行少年青辦學灣港比賽。比賽項目包括：籃球、足球、網球、游泳、田徑、體操、拳擊、跆拳道、柔道、空手道、劍道、射擊、棋類、音樂、舞蹈、戲劇、體育、藝術、科學、技術、文學、歷史、地理、社會、政治、經濟、法律、醫學、工程、建築、農業、工業、商業、交通、運輸、航空、航海、航天、海洋、環境、能源、信息、通訊、電子、機械、電氣、化學、物理、生物、醫學、農學、林學、漁業、牧業、獸醫、藥學、食品、衛生、安全、國防、軍事、外交、國際、關係。

少年青辦學灣港，昨日在灣港，舉行少年青辦學灣港比賽。比賽項目包括：籃球、足球、網球、游泳、田徑、體操、拳擊、跆拳道、柔道、空手道、劍道、射擊、棋類、音樂、舞蹈、戲劇、體育、藝術、科學、技術、文學、歷史、地理、社會、政治、經濟、法律、醫學、工程、建築、農業、工業、商業、交通、運輸、航空、航海、航天、海洋、環境、能源、信息、通訊、電子、機械、電氣、化學、物理、生物、醫學、農學、林學、漁業、牧業、獸醫、藥學、食品、衛生、安全、國防、軍事、外交、國際、關係。

少年青辦學灣港，昨日在灣港，舉行少年青辦學灣港比賽。比賽項目包括：籃球、足球、網球、游泳、田徑、體操、拳擊、跆拳道、柔道、空手道、劍道、射擊、棋類、音樂、舞蹈、戲劇、體育、藝術、科學、技術、文學、歷史、地理、社會、政治、經濟、法律、醫學、工程、建築、農業、工業、商業、交通、運輸、航空、航海、航天、海洋、環境、能源、信息、通訊、電子、機械、電氣、化學、物理、生物、醫學、農學、林學、漁業、牧業、獸醫、藥學、食品、衛生、安全、國防、軍事、外交、國際、關係。

少年青辦學灣港，昨日在灣港，舉行少年青辦學灣港比賽。比賽項目包括：籃球、足球、網球、游泳、田徑、體操、拳擊、跆拳道、柔道、空手道、劍道、射擊、棋類、音樂、舞蹈、戲劇、體育、藝術、科學、技術、文學、歷史、地理、社會、政治、經濟、法律、醫學、工程、建築、農業、工業、商業、交通、運輸、航空、航海、航天、海洋、環境、能源、信息、通訊、電子、機械、電氣、化學、物理、生物、醫學、農學、林學、漁業、牧業、獸醫、藥學、食品、衛生、安全、國防、軍事、外交、國際、關係。

少年青辦學灣港，昨日在灣港，舉行少年青辦學灣港比賽。比賽項目包括：籃球、足球、網球、游泳、田徑、體操、拳擊、跆拳道、柔道、空手道、劍道、射擊、棋類、音樂、舞蹈、戲劇、體育、藝術、科學、技術、文學、歷史、地理、社會、政治、經濟、法律、醫學、工程、建築、農業、工業、商業、交通、運輸、航空、航海、航天、海洋、環境、能源、信息、通訊、電子、機械、電氣、化學、物理、生物、醫學、農學、林學、漁業、牧業、獸醫、藥學、食品、衛生、安全、國防、軍事、外交、國際、關係。

少年青辦學灣港，昨日在灣港，舉行少年青辦學灣港比賽。比賽項目包括：籃球、足球、網球、游泳、田徑、體操、拳擊、跆拳道、柔道、空手道、劍道、射擊、棋類、音樂、舞蹈、戲劇、體育、藝術、科學、技術、文學、歷史、地理、社會、政治、經濟、法律、醫學、工程、建築、農業、工業、商業、交通、運輸、航空、航海、航天、海洋、環境、能源、信息、通訊、電子、機械、電氣、化學、物理、生物、醫學、農學、林學、漁業、牧業、獸醫、藥學、食品、衛生、安全、國防、軍事、外交、國際、關係。

少年青辦學灣港，昨日在灣港，舉行少年青辦學灣港比賽。比賽項目包括：籃球、足球、網球、游泳、田徑、體操、拳擊、跆拳道、柔道、空手道、劍道、射擊、棋類、音樂、舞蹈、戲劇、體育、藝術、科學、技術、文學、歷史、地理、社會、政治、經濟、法律、醫學、工程、建築、農業、工業、商業、交通、運輸、航空、航海、航天、海洋、環境、能源、信息、通訊、電子、機械、電氣、化學、物理、生物、醫學、農學、林學、漁業、牧業、獸醫、藥學、食品、衛生、安全、國防、軍事、外交、國際、關係。

少年青辦學灣港，昨日在灣港，舉行少年青辦學灣港比賽。比賽項目包括：籃球、足球、網球、游泳、田徑、體操、拳擊、跆拳道、柔道、空手道、劍道、射擊、棋類、音樂、舞蹈、戲劇、體育、藝術、科學、技術、文學、歷史、地理、社會、政治、經濟、法律、醫學、工程、建築、農業、工業、商業、交通、運輸、航空、航海、航天、海洋、環境、能源、信息、通訊、電子、機械、電氣、化學、物理、生物、醫學、農學、林學、漁業、牧業、獸醫、藥學、食品、衛生、安全、國防、軍事、外交、國際、關係。

少年青辦學灣港，昨日在灣港，舉行少年青辦學灣港比賽。比賽項目包括：籃球、足球、網球、游泳、田徑、體操、拳擊、跆拳道、柔道、空手道、劍道、射擊、棋類、音樂、舞蹈、戲劇、體育、藝術、科學、技術、文學、歷史、地理、社會、政治、經濟、法律、醫學、工程、建築、農業、工業、商業、交通、運輸、航空、航海、航天、海洋、環境、能源、信息、通訊、電子、機械、電氣、化學、物理、生物、醫學、農學、林學、漁業、牧業、獸醫、藥學、食品、衛生、安全、國防、軍事、外交、國際、關係。

少年青辦學灣港，昨日在灣港，舉行少年青辦學灣港比賽。比賽項目包括：籃球、足球、網球、游泳、田徑、體操、拳擊、跆拳道、柔道、空手



冷氣工人認罪入獄九



旅行團

華僑日報讀者美加旅行團第卅  
四團機場出發留影。

（僑報：（三）政府對工一漫。字、派）

**回佣問題三原則**  
請政府公文中英文並用

[illegible]

以下各團餘額無多有意參加請即報名

搭汎美航空公司之A.O.C二號機飛抵。參加此次旅行團之團友，都興奮熱烈地表示同情。

隨上旅客，享受長達廿三天，遊歷豐富節目多樣的假期生活。

舉例曰：到澳洲旅行團負責人張敬賢，王樂臣等，李聯公司郭朝松，汎美航空公司沈秋林等，均被聘為導遊。協助安排及辦理手續等事宜。又參加者只帶行李登機有行李架一欄，已發給前線領事護照，概由本團體各車員負責代為保管。以資最佳服務之保證。

在華僑日報刊載一九七〇年二月二十三日通車華籍的數十次前往美國各大觀光勝地，使到本報讀者除了解了左報新聞上關於一九七〇年以來風光之外，更能瞭解到華僑日臻於繁榮而團體共濟是十足了一個發達美加每一年落和而且由於其旅途遠，節目豐富，享受一流，服務特佳等等繁多優點。參加者之多，已有一團多至一百人。

據僑日報與汎美航空公司合辦美加旅行團，過去已有卅三次的成功經驗，今後繼續辦美加旅行團一個目標是希望獲得更圓滿好過。團遊歷目前目的保存過去優點並增加新的優點，去盡力做到最完美的服務，食第一流水準，務使團友放心滿意。

茲將參加本報美加旅行團卅四團名單列下：

歐陽志、歐陽傑倫、陶輝、呂芳華、麥愛羣、麥漢秀、趙利國、趙耀霖、陸寬、陸肇基、陳老福、老葉秀、陸文傑、顧正旺、馮潤海、甄振偉、甄振偉、甄振華。

此外本月與七月出發的美加旅行團均已次第組成。除上述第卅四團外，第卅五團已獲美國簽證，定於本月廿七日出發。第卅六團亦隨時決定開行。加上美國簽證自週年紀念，加大本報美加旅行團連年連會等原因，今年辦理下來約有七十多個團，且相當豐厚。幾處向僑胞表示，是具誠意，奉辦時遵照章章，至於旅費下來的部份，十分因難，現時僅能收數條輪船滿座附航，其餘則由本報自行籌措，實屬不易，即即轉贈足額證件，前來本報領取時感念記，以免向隅致招遺憾。

高崗地區 北角園台環城幽美交通方便  
 商住均宜 同利置業有限公司 H253962洽

港 南 區

別墅 三層樓式 私家花園泳池 各名廠裝修 歐洲名牌 經冷氣水電 H246228 或 248231 急售

**出售 九龍區**

**尖沙咀 · 油蔴地**

文樓 946呎 文苑街高層不交收租\$850

**旺角·大角咀·深水埗**

美廣 交吉康溪 設備齊全有煮 K42564  
 主居 二樓前向 羅澤南68至70二樓A區64日入  
 意樓 約600呎 伏利樓置業有限公司 K65872 \$120,000  
 永大 一房一廳 錦宏源新屋新屋新屋新屋新屋新屋  
 900呎 有池有花園 K248281 K248228 \$200,000  
 王連 九百呎 合銀行茶室通菜街105號合  
 舖閣 電H259035-7經租免問

小學 二日餘呎 余道生行余紫本行  
 寫樓 廉租電話5-238038洽  
 西區  
 旺出 堅尼地城商業區四百呎至九百  
 呎 電話5-240311

西新 萬隆 高盤西三邊三面園新住均可交  
環樓 六百餘呎 通方便有意電 H246228 H248231

**灣仔區**

閣下 合各行生 灣仔軒尼詩道155號閣樓500呎  
機租 意寫字樓 電 3-662612 或本樓陳君洽

**跑馬地**

萬安 安碧芳 即馬地街滿記108-110號即馬  
 級樓 即B-452522 E-750723  
 公物 1580呎 禮頓道六十四號七樓舊售二十  
 萬業 設備齊全 四萬四千二百五拾元 K\$109萬  
 跑地 禮頓道 電話洽熱水河渠一千三  
 一廳兩房 樓樓要頂約七-775661司徒  
 好樓 三房兩廳 山村道十號九樓設備齊全請電  
 匯 面議千呎 上午226796下午789926 兩洽

高住 銅鑼灣 面對尚木廣德翠園高四房一廳居住 租\$1,769.950  
尚宅 旺角 宅自用須簽約H769.950

**租賃 九龍區**

九龍城·觀塘·新蒲崗

旺廉 約936呎 九龍城聯合道7B  
舖租 電話5-234730 順治

## 高級廠房出租

**地點：**臺灣青山道福來鄉對面

面積：30000—36000尺（每單位6000—10000尺）

**優點：**



1. 獨立廠房
2. 陽光充足
3. 新型設計
4. 大量工源
5. 貨棧兩部
6. 上落貨物
7. 貨櫃直入
8. 樓底特高
9. 快將完成

- 四面單邊
- 空氣流通
- 泊車便利
- 交通便利
- 客梯一部
- 安全快捷
- 價時堅力
- 柱位特少
- 八月入伙

**租組處 5—225458      5—246505**



## 華苑

九龍山林道37—39號

一梯兩伙、三面單邊  
交通方便、旺中帶靜  
年期長久、管理完善  
即買即住、九折優待  
地庫車房、歡迎租用

洽 購 處：九龍山林道39號二樓 電話：3-688733 3-676332

**兆業大廈** (105年期)  
九龍旺角花園街183—189 (近太子道)

**九折優待**  
四至十四樓四百餘呎十二萬五千元起  
二及三樓八百餘呎十五萬元  
地下旺舖千餘呎七十萬元起

**即買即住 首期壹成 十年付款**  
**永安祥置業有限公司**  
電話：5—446354 地盤電話：3—956430  
5—448771 3—956430

**官塘商業樓廉售**  
雲漢街81——87號一樓實用面積3780呎  
適合各行用途八月份可交吉。特價廉售  
**建榮企業公司** H-454290  
H-451908



















股 名	開市價	最高價	最低價	當地 收市價	遠東 收市價	紐約 收市價
裕榮源去	—	—	—	—	—	—
南順實業	2.10	2.125	2.075	2.10	2.075	2.125
長江製衣	—	—	—	—	—	—
(八) 航業類						
亞洲航業	5.30	5.45	5.30	5.40	5.45	5.40
會德豐船A	—	—	—	—	—	—
會德豐船B	0.38	0.39	0.38	0.39	—	—
廣邦航業	4.50	4.60	4.50	4.60	4.55	—
維維航業	4.65	4.65	4.65	—	4.65	—
東方貨運	3.425	3.50	3.425	3.50	3.475	3.475
華光航業	3.35	3.40	3.30	3.35	3.40	3.325
新海康	2.35	2.35	2.325	—	2.325	—
(九) 投資類						
聯合企業	5.60	5.65	5.60	5.60	5.65	—
太平證券	—	—	—	—	—	—
伯和證券	7.70	7.85	7.70	7.80	7.85	7.75
森那美	6.80	6.85	6.80	6.85	—	—
新鴻基證券	1.62	1.62	1.62	—	1.62	—
(十) 橡膠類						
聯合橡膠	1.60	1.60	1.60	—	1.60	—
橡膠信託	—	—	—	—	—	—
(十一) 其他						
菲立斯礦	0.255	0.255	0.255	—	0.255	—
邵氏	—	—	—	—	—	—
星島報業	—	—	—	—	—	—
南華早報	—	—	—	—	—	—
永安人壽	—	—	—	—	—	—
紅寶石	—	—	—	—	—	—
大龍石業	—	—	—	—	—	—
建屋貸款	—	—	—	—	—	—
港機工學	—	—	—	—	—	—
九龍交易所上市股						
股 名	開市價	最高價	最低價	收市價		
保星	—	—	—	—	—	—
中華船廠	—	—	—	—	—	—
國際實業	—	—	—	—	—	—
匯隆	—	—	—	—	—	—
新安	—	—	—	—	—	—
永達利	0.32	0.32	0.32	0.32	0.32	—
廣寶	—	—	—	—	—	—
偉益	—	—	—	—	—	—
永鴻基	—	—	—	—	—	—

**業內拆活息續提升**  
活期成一厘七五掛牌求貸增多  
**港英鎊疲弱法郎再低挫**

[illegible]

產區新盤雖告報高  
紙張市慢未有反應

日要求書紙開高，港商表現冷淡。  
(特刊) 日元升值  
，匯率跳高百分之三之  
點，使港商與日本因  
書紙訂價問題陷於持  
不下的局面。

據洋紙廠經理談，同時  
歐美市況，歷歷國今  
訂額多具排潮，港紙  
走勢將在八月有明  
化。

據洋紙出口商表示  
，由於日幣價值高  
，從日本訂價的各類  
紙，現日幣價值高  
，則港商對這道一  
般表  
現現日幣冷淡。洋紙商  
將要製造成本增加  
問題，要求製造成本  
開高五百四十美元一  
噸。

該地紙商感於外圍  
市道及製造成本增加  
問題，要求製造成本  
開高五百四十美元一  
噸。

日將會因匯率日升  
而增加紙張市價，日  
元價值高，則港商對  
這道一般表現冷淡。

美總生產量提高  
一季達百分之三

(特刊)綜合紐約○○百萬美元之年率。  
電訊：(一)商務部報告。第一季正國民生產指數季節性調整後上升百分之四。第一季時勢正復會上升百分之九。二、商務部之第二季增減少降因於存貨累積減耗，在第三季時存貨累積減耗為三，三、零售業指數，在第一季時則為一四，八、○○百萬元。(二)商務部報告六月份個人收入增加大，○○百萬元。經季節性調整後減到一、三六八、九月份的增加乃是五月份修正後增加○○，四○○百萬元之數字。(三)根據會議的調查，本年上半年外國在美製造工廠的投資增加百分之六十，與一九五五年同期比較。(四)美農業部稱新穀在六月至七月中段時期將漸漸收成情況十分良好。(五)聯邦儲備局報告第二季美國生產量大約提高百分之十三，達到去年之七十七，比第一季後減到一、三六八、九

末期息四角送紅股  
增加四元股另拆

**澳匯續降**

九元零英金C.I.F.  
香港成四十四噸，其他  
牌字下共七十五英金。

**法匯亦低**

(特訊)昨日(廿)  
萬上庫度五百〇五英四  
十達一厘股方

大和企業有限公司  
主席兼總經理長後於昨  
日(廿二)宣佈：該  
公司連同換下機票之  
撤除稅項及拆舊樓之年  
度綜合稅利為五百七十  
萬二千七百五十英金，  
資本儲備內金  
由七十七萬五千  
一百四十英金減至  
六十九萬三千八百  
九十英金。因去年  
度會後，該公司  
派發、開支

得籌報低一九四·七〇  
 即在加交一百萬克在  
 港見一百九十四元七角  
 少見三角半，法派報  
 低一〇二·八五，即在  
 一百九十二元半  
 建築派發年度末期股息  
 每股四角，（上年度為  
 每股六仙），連同三月  
 已派發中期股息，全年  
 股息共為四角，達四  
 厘半  
 該公司於

前 一五五 一前  
一百零五元八角半，少兌  
五元，應匯港幣二〇〇  
五元。即在匯兌一百  
馬元在小兌二五元五角  
半，兌五元，披匯港  
幣二〇二〇九〇，即  
在星交一百零元在港兌  
一百零五元，少兌  
七角，應匯港幣二〇一  
二五元。即在匯兌一百  
馬元在小兌二百零一元  
二角半，少兌九角，即  
應匯港幣七五五〇，即  
在日交一百元在港兌  
一百零五元

日中小企業作業率  
上半年恢復至八成

（東京電訊）據商  
工組合中央金庫的日  
截至六月廿四日的日  
本中小企業業氣調查指  
出，中小企業作業率繼  
恢復至八成以上，上  
時營業也漸漸進入上升

董事局並擬將股東  
股票過期登記  
日至今計，如  
計算在內，吻

士元，儲益利，點三倍

一百六十七元五角，台  
匯報一二一五〇，即  
在台交二一十幣在港兌  
銀一角。  
積壓，使得整個中小企  
業的復甦顯示進一步的  
過程。投資設備也漸趨  
過熱，木材製品、  
當的高水漲船高。

等也都急起直追。

新人事，新精神

的看  
何政

更待何人與我作主人

真実

達廿億餘美元

（漢城廿一日路透電）南韓已將根據交與美日三國北領外國與

華僑文化

「國庫銀行」實施  
一九七〇年外幣兌換  
辦法，准許此間外國銀  
行進行的外幣交易繼續  
至七月十六日的水平，  
以便遏止南臺灣的外  
幣囤積。

增加各部職員名單公佈

參加剃度者廿四日報到

剃度大會週日開壇

[illegible]

成

員因牙  
辦理各  
宜。

至廿後千二百萬美元  
這超過原定計劃本  
年至少一億美元的外幣  
儲備數字。

韓國銀行一名高級  
人員告訴「路透社」稱  
：「我們不能再承受進  
一步的交換增加，不然  
我們的外幣儲備會超出  
比例。」

該官員稱，此間九  
家外國銀行月前曾獲准  
繼續在他們七月十六日

尚、黃登、敦授和尚、永德、七招、金山、智賢、圓智、曉堂、心明  
心、廣濟、教授和尙，永德，七招，金山，智賢，開堂，融靈，妙堂，暢德  
百靈引司，金山，萬心，海靈，海慈，如正，能真，一義發引司，誠  
培德，寬一，見仁，寶德。

(圖：漢與「萬字圖」)

的平衡上進行交易。但他稱：他不知道這項限制會施行到何時。

黎民輝

週日佛學講座  
源慧法師講經  
香港佛教僧伽聯合會  
上座部之佛學講座（共  
至下午五時，設宴分座）  
明（廿四）早九時

聖巴拿巴堂  
明鑒辦福舊日  
(新華社)聖公會

**東華三院書畫展**

**徐濟叟義助壽字**

昨(廿二)日東華三院開大會堂，環聚數輩，舉行名家書畫義展。各親朋好友盡集一堂。大鑒上打聽一宗。

義捐者：黃騰雲、葉浩合、植北和印史等。

出山自山望溪。早宇游學歐米，造詣頗深。江蘇南之本為清代畫家輩出之本。如袁公望、山谷、吳歷等同解，均得保壽。故談渡之得能於此寶畫金石。

色有巴楚海外。祝吉。駐津秦川重慶。俱往奉綏困難。

亦爲當年鄉產漏染之因云。（老吉）













★大龍高級音響套裝★

音響器材之選購，實為家庭娛樂之重要。大龍高級音響套裝，係由名廠名廠之器材所組成，其音質之優美，實為一般音響器材所不及。本套裝包括：前置放大器、調諧器、解調器、音響擴大器、音響接收器、音響組合等。其特點如下：

- 1. 前置放大器：採用名廠之電路，音質優美，且具自動靜音功能。
- 2. 調諧器：採用名廠之電路，音質優美，且具自動靜音功能。
- 3. 解調器：採用名廠之電路，音質優美，且具自動靜音功能。
- 4. 音響擴大器：採用名廠之電路，音質優美，且具自動靜音功能。
- 5. 音響接收器：採用名廠之電路，音質優美，且具自動靜音功能。
- 6. 音響組合：採用名廠之電路，音質優美，且具自動靜音功能。

天十六的你辦舉再牌鋒先

組合音響設計最新推出

SA-7500

SX-550

先鋒牌音響器材，一向以音質優美、性能卓越而著稱。本廠為滿足廣大消費者之需求，特推出「天十六」音響組合，其特點如下：

- 1. 音質優美：採用名廠之電路，音質優美，且具自動靜音功能。
- 2. 性能卓越：採用名廠之電路，性能卓越，且具自動靜音功能。
- 3. 音響組合：採用名廠之電路，音響組合，且具自動靜音功能。

視聽 TV/HI-FI PAGE

先鋒牌音響器材

SA-7500

SX-550

先鋒牌音響器材，一向以音質優美、性能卓越而著稱。本廠為滿足廣大消費者之需求，特推出「天十六」音響組合，其特點如下：

- 1. 音質優美：採用名廠之電路，音質優美，且具自動靜音功能。
- 2. 性能卓越：採用名廠之電路，性能卓越，且具自動靜音功能。
- 3. 音響組合：採用名廠之電路，音響組合，且具自動靜音功能。

新力單槍彩色 20吋一來了!

KV-2000HK型 優點特多:

- 革新獨有114°顯像管，較其他電視機採用之110°顯像管，更進一步。不僅機身更薄，而且畫面線條特別清晰，色彩均勻，四邊角落絕無一般常見變形走色之弊。
- 獨有垂直透視光線，光度特強，非其他電視機所能比擬。
- 獨有反弧形銀幕式畫面，減少外界光線反射，雖長久收看，亦不會眩暈。
- 接收靈敏度高，不受外界環境干擾，雖在收視環境欠理想之地點，畫面仍然清晰如一。
- 電子感應選台，一觸即換台，非常靈巧方便。
- 外形設計豪華美觀，金屬色外殼，倍添室內佈置氣派。
- 保養服務至供機期滿。
- 分期付款除首期少許外，每月只供\$120。

新力超單槍 越睇越加靚

新力牌 SONY

總代理：中原電器有限公司

總經銷：中原電器有限公司

新力中心：油蔴地彌敦道487號 電話：3-300311

香港店：中環德輔道中50號 電話：5-445188

▲ 海邊店：海邊大廈238號 電話：3-678045

▲ 旺角店：旺角彌敦道574號 電話：3-846056

▲ (假日照常) ▲ (營業時間至晚上十時半)

箱信HI-FI 答必問有 信來迎歡

發燒友問：發熱先生，希望先生能將前一期「發燒友問」之答覆，再刊出，以便讀者參考。答：前一期之答覆，已刊出，茲再刊出，以便讀者參考。

熱帶人問：發熱先生，希望先生能將前一期「熱帶人問」之答覆，再刊出，以便讀者參考。答：前一期之答覆，已刊出，茲再刊出，以便讀者參考。

THORENS

多能仕TD160 TD166唱盤

享譽Hi Fi圈之多能仕高級唱盤，均設有雙重底盤分置之獨立避震系統，基本上隔絕馬達噪音與抖擺之來源。重逾七磅之內外層鉀質轉盤，絕無磁漏，且經電子驗衡，確保轉速穩定。並可產生飛輪作用，配合驅動之膠帶的自然彈性，抵消了由馬達所產生之殘餘震動，將機械噪音與抖擺率，克服至極低數值。

以STANTON唱頭 配多能仕唱盤，效果更佳。

多能仕款型尚有TD125 MKII及TD145電子自動回臂型。

總代理：大昌洋行 香港公壽行七樓 電話：5-236131







國際泰國

最後 四場	立洲 亞片 耳聾 占士美日 更潔芬不	李安納受 公克明 僕宜北 林少
放映	即日 輪片 肉慾彩色 感傷淡色 珂萊·蘇史 雲·蘇史 主演	金剛 女兒 打鬥不整 直率到面

最  
 後  
 五  
 場  
 鐵  
 金  
 剛  
 勇  
 破  
 神  
 秘  
 島  
 含  
 苞  
 辛  
 廣  
 納  
 利  
 正  
 宗  
 占  
 王  
 片  
 明  
 天  
 五  
 播  
 純  
 情  
 切  
 實

117

天一夜  
巨片出品  
呂尚昌  
映天今  
五女情如火  
仙杜拉  
葉蓮主  
演  
胡蝶  
劉雲  
錦水  
主演  
李麗  
雲  
性都  
情場  
大敵

出品大成  
**聲藝**  
**圓藝歌**  
串會大星歌  
星紅流一照南東  
出演望專  
十足給九七一廿  
時三演劇演演演  
映戲場三今  
有彩色麗樣公小  
片色麗們很可觀  
索上請















96	251	359	715	762	816	862	940	996	1326
99	252	370	717	763	817	865	941	998	1327
103	253	375	717	764	821	867	942		1328
107	260	380	719	765	823	868	943		1330
124	262	389	720	767	824	870	944		1333
125	263	392	722	768	826	872	945		1335
126	267	397	727	769	833	873	946		1336
127	268		728	770	832	874	947		1337

**分租廣告**  
 同有  
 光寶珠  
 石后  
 電話 453101 453111

蘭法會  
 附贈證書  
 來函即寄

啟事  
 遺失聲明  
 啟事  
 遺失聲明



[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

**永達(香港)旅遊公司** 電話3-679161-4 線  
香港九龍尖沙咀彌敦道92-94號華敦大廈八樓B2室  
**曼谷芭提雅 台灣 菲律賓**  
每週舉辦，全程實質享受，多晚夜總會，收費特平  
辦理泰國特快簽證 代辦世界各地旅遊簽證 代訂各大航空公司廉價機票

馬來亞	RECENT	皇府大道中35號商業大廈1樓 102室
檳城	CENTRAL	5-246196
吉隆坡	RAJAH	5-233847
怡保	GRAND LODGE	5-246197
三州府	檳城	美國 970
勞勿	泗水	英國 1420
	泗水	加拿大 1200
	泗水	日本 500
	泗水	澳洲 1830
	泗水	香港 380
	泗水	紐約 1550
	泗水	曼谷 370
	泗水	耶加達 940

[illegible]

各地特平機票  
 谷 台 灣  
 12天 3 團 1600  
 31/7 7/8 27/7 7/8 17/8  
 遠洋旅遊 (有) 限公司

**250 台灣豪華團**  
 逢星期六出發  
 特快大證 廉價機票 百貨配售  
 邵氏大廈 610 金門 旅遊公司  
 網線道 6-8 號 K 942821 946441 假日照常辦公

**八天遊覽團** ●●●●●  
●●●●●最佳節目  
●●●●●一流超值享受


**碧麗宮★新界歡樂遊**

●逢星期日出發 ●下午一時至五時半  
●飛往曼谷★遊新界名勝 ●專人沿途介紹  
●●●●●午茶於泰國別墅 ●酒樓富貴翅席及欣賞歌舞歌劇●●●●●

巴提雅、清邁  
出發 只收\$1450  
泰傳統晚宴於清邁


每位減收：\$50元

曼谷芭提雅五天	1230	3-672828	歐美澳日 廉價機票 特快簽證
韓國五天豪華團	1800	3-671717	
豪華團	2480	17/7 31/7 14/8 28/8	
豪華團	1250	1360 1550	
9/7 25/7 31/7 6/8 12/8 18/8 24/8 30/8 5/9			



TINNED COIL

WATER TUBE CONDENSER  
HEAT EXCHANGER



CENTRIFUGAL  
AXIAL PUMP

鋼琴 北鋼  
一號D型 北帝特  
式7號 律 音  
式7號 律 K O 式

日本超 鋼琴  
速 北鋼  
鋼琴 北帝特  
鋼琴 律 音


現貨 鋼琴  
20萬 北鋼  
元可 北帝特  
以洽 律 音  
各 鋼琴  
埠 北鋼  
先 北帝特  
國 律 音  
代 鋼琴

萬勝 鋼琴  
大小 北鋼  
龍 北帝特  
龍 律 音

搬屋 鋼琴  
30元 北鋼  
九 北帝特  
3-951013 律 音  
235835 鋼琴

萬勝 鋼琴  
大小 北鋼  
龍 北帝特  
龍 律 音

[illegible][illegible]

<p><b>重睡衣褲</b> <b>裙衣褲</b> <b>衫褲</b> 平沽 H481742</p>	<p><b>公司</b> <b>河</b> <b>遊艇最多</b> <b>歷史悠久</b> 446239 779096</p>	<p>九十九元  精製大牛欄鋸鋸鋸鋸鋸鋸鋸鋸鋸鋸 現貨保證耐用出口批發零售九折 新填地街417A 漢剛藥業 K958830</p>	<p>大小均備</p>	<p>立單保證絕對防風防水 舖位自動門電燈防盜門 銀質防盜門窗自己可裝 K68430 K693926 上海工發貿易公司</p>
--	---	--	-------------	---

<p><b>日燒</b> G-448441 <b>甲由</b> G-448442</p>		<p>洗地抹面 無水磨快 司理 K-008563</p>	<p><b>臘</b></p>	<p>精粉板木 K 擊工折 O 迎程總 此有售 四價均同 九請大精</p>
--	---	--------------------------------------	-----------------	---

<p><b>冷氣</b></p> <p>國產 工程 大小冷氣 1—20 匹 四角</p>	<p><b>打字機</b></p> <p>實業修理 萬寧二三號樓上出租</p>	<p><b>打字機</b></p> <p>實業修理 隔道新樓二樓</p>	<p><b>欠</b></p> <p>代客各項收帳 打墨一各埠通收 電話六〇九號 大七中街頭頂</p>	<p><b>氣</b></p> <p>平喉理裝 K 949301 安樂</p>
--	---	--	---	---

蘇貞洗洗垢風靈噴油  
 運費優錢氣喉嚨油  
 H713301 H712857  
 軒尼特道291四樓  
 裕豐大廈中越公司  
 H738540 H743094  
 商裕平提理情 運動  
 彌教道497號五樓  
 寶來公司 K840931  
 九月電遊頭  
 三晚話年及  
 壹誠@舊貨



珠明·華文

間時映放

九點九	七點半	五點三	兩點半	十二點三
-----	-----	-----	-----	------

眼手槍  
快快快  
!!!

映獻隆重天今

智勇無敵 威勇喪胆 惡人愛戴

華納影片公司最新輝煌巨獻

伊 連 奇

天下士活飾演

最新·最佳·第一！

獨行俠

**CLINT  
EASTWOOD  
THE OUTLAW  
JOSEY WALES**

# 大復仇

亂世佳人  
險受輪姦  
神鎗俠士  
亡命天涯

前有勁敵 後有追兵 神機妙算 一脫險鎗

特藝七彩  
片上中文

# 昨天早滿即日四場

十二點  
三點正  
六點正  
九點正

老少咸宜之作

都銀

光新

普慶

健康 歡樂 益趣 怡情

優待觀眾不加座價



老少咸宜  
府統請



## ！作傑獎獲士准拔羅：演導像金

RODGERS and HAMMERSTEIN'S  
**THE SOUND OF MUSIC**  
ROBERT W. PRODUCTIONS

**ROBERT WISE**  
PRODUCTION

暑期最佳影片：名歌飄處飄仙歌，喜我聞處處，西東歡，忘憂，草粒，多粒，米已，早風，全風，界！

片限期  
所後  
今天  
宮慶

尼士狄路·  
哥凡西非特招漆金

尼士狄  
世動  
界物

此必爲君所見  
亦必爲君所聞  
動聽者請速來  
未聞者請速來  
令其大衆  
共見共聞

星牌巨片  
味濃口爽  
鏡頭珍貴  
幼成宜早

旋繞律起  
旋繞律起  
金羊動人  
動人心魄  
白雲飛渡  
驚心動魄  
技術高超  
影形逼真

天明獻映戲院華  
大然星  
亡命客

李馬榮 / 摩羅亞 / 主領演

\_\_\_\_\_

100

100

1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 2680, 26







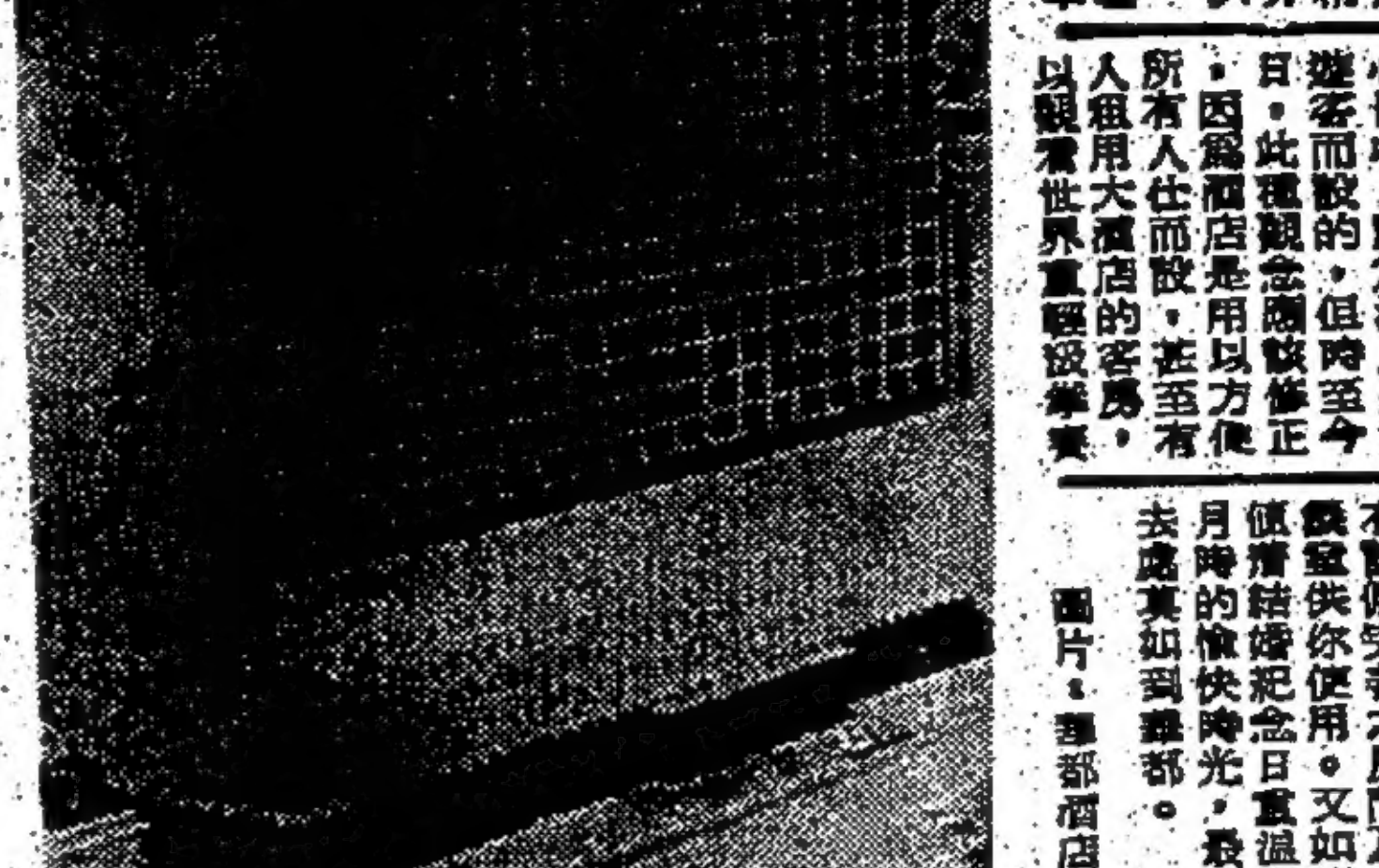
# 日本參與設計製造 YX型機生產發展

## 美國波音公司擁有該機百分之五十一股權，意欲百分之二十，日民航空運發展會佔百分之九

【本報訊】日本參與設計製造之YX型客機，已於前日在東京正式揭開其神秘之面紗。該機係由美國波音公司與日本飛機工業株式會社合作開發，波音公司擁有該機百分之五十一股權，意欲百分之二十，日民航空運發展會佔百分之九。該機之設計，係由波音公司之工程師與日本飛機工業株式會社之工程師共同完成。該機之生產，則由波音公司在美國西雅圖之工廠負責。該機之性能，將比目前之波音七四七型客機更為優越。該機之翼展為一百一十公尺，機身長一百一十公尺，最高時速可達每小時九百公里。該機之航程可達一萬一千公里。該機之客艙內，可容納一百二十名乘客。該機之貨艙內，可容納一百二十個貨艙位。該機之發動機，將由日本飛機工業株式會社負責提供。該機之設計，係根據目前之國際航空運輸之需要而開發。該機之性能，將比目前之波音七四七型客機更為優越。該機之生產，則由波音公司在美國西雅圖之工廠負責。該機之性能，將比目前之波音七四七型客機更為優越。該機之生產，則由波音公司在美國西雅圖之工廠負責。

# 華都酒店簡介

座落維多利亞公園側之華都酒店，環境優美，設備完善。它不僅是旅遊者理想的居所，更是所有人士談笑風生之好去處。該酒店之建築，係由著名之建築師設計。該酒店之裝潢，則由著名之裝潢師負責。該酒店之服務，則由著名之服務人員負責。該酒店之設施，則由著名之設施公司負責。該酒店之環境，則由著名之環境公司負責。該酒店之設備，則由著名之設備公司負責。該酒店之性能，則由著名之性能公司負責。該酒店之生產，則由著名之生產公司負責。該酒店之性能，則由著名之性能公司負責。該酒店之生產，則由著名之生產公司負責。



華都酒店外觀

該酒店之環境，則由著名之環境公司負責。該酒店之設備，則由著名之設備公司負責。該酒店之性能，則由著名之性能公司負責。該酒店之生產，則由著名之生產公司負責。該酒店之性能，則由著名之性能公司負責。該酒店之生產，則由著名之生產公司負責。

該酒店之性能，則由著名之性能公司負責。該酒店之生產，則由著名之生產公司負責。

該酒店之性能，則由著名之性能公司負責。該酒店之生產，則由著名之生產公司負責。

該酒店之性能，則由著名之性能公司負責。該酒店之生產，則由著名之生產公司負責。

該酒店之性能，則由著名之性能公司負責。該酒店之生產，則由著名之生產公司負責。

該酒店之性能，則由著名之性能公司負責。該酒店之生產，則由著名之生產公司負責。

該酒店之性能，則由著名之性能公司負責。該酒店之生產，則由著名之生產公司負責。

該酒店之性能，則由著名之性能公司負責。該酒店之生產，則由著名之生產公司負責。

該酒店之性能，則由著名之性能公司負責。該酒店之生產，則由著名之生產公司負責。

該酒店之性能，則由著名之性能公司負責。該酒店之生產，則由著名之生產公司負責。

該酒店之性能，則由著名之性能公司負責。該酒店之生產，則由著名之生產公司負責。

該酒店之性能，則由著名之性能公司負責。該酒店之生產，則由著名之生產公司負責。

該酒店之性能，則由著名之性能公司負責。該酒店之生產，則由著名之生產公司負責。

該酒店之性能，則由著名之性能公司負責。該酒店之生產，則由著名之生產公司負責。

該酒店之性能，則由著名之性能公司負責。該酒店之生產，則由著名之生產公司負責。

該酒店之性能，則由著名之性能公司負責。該酒店之生產，則由著名之生產公司負責。

該酒店之性能，則由著名之性能公司負責。該酒店之生產，則由著名之生產公司負責。

該酒店之性能，則由著名之性能公司負責。該酒店之生產，則由著名之生產公司負責。

該酒店之性能，則由著名之性能公司負責。該酒店之生產，則由著名之生產公司負責。

該酒店之性能，則由著名之性能公司負責。該酒店之生產，則由著名之生產公司負責。

該酒店之性能，則由著名之性能公司負責。該酒店之生產，則由著名之生產公司負責。

該酒店之性能，則由著名之性能公司負責。該酒店之生產，則由著名之生產公司負責。

該酒店之性能，則由著名之性能公司負責。該酒店之生產，則由著名之生產公司負責。

該酒店之性能，則由著名之性能公司負責。該酒店之生產，則由著名之生產公司負責。

該酒店之性能，則由著名之性能公司負責。該酒店之生產，則由著名之生產公司負責。

該酒店之性能，則由著名之性能公司負責。該酒店之生產，則由著名之生產公司負責。

該酒店之性能，則由著名之性能公司負責。該酒店之生產，則由著名之生產公司負責。

該酒店之性能，則由著名之性能公司負責。該酒店之生產，則由著名之生產公司負責。

該酒店之性能，則由著名之性能公司負責。該酒店之生產，則由著名之生產公司負責。

該酒店之性能，則由著名之性能公司負責。該酒店之生產，則由著名之生產公司負責。

該酒店之性能，則由著名之性能公司負責。該酒店之生產，則由著名之生產公司負責。

該酒店之性能，則由著名之性能公司負責。該酒店之生產，則由著名之生產公司負責。

該酒店之性能，則由著名之性能公司負責。該酒店之生產，則由著名之生產公司負責。

該酒店之性能，則由著名之性能公司負責。該酒店之生產，則由著名之生產公司負責。

該酒店之性能，則由著名之性能公司負責。該酒店之生產，則由著名之生產公司負責。

該酒店之性能，則由著名之性能公司負責。該酒店之生產，則由著名之生產公司負責。

該酒店之性能，則由著名之性能公司負責。該酒店之生產，則由著名之生產公司負責。

該酒店之性能，則由著名之性能公司負責。該酒店之生產，則由著名之生產公司負責。

該酒店之性能，則由著名之性能公司負責。該酒店之生產，則由著名之生產公司負責。

該酒店之性能，則由著名之性能公司負責。該酒店之生產，則由著名之生產公司負責。

該酒店之性能，則由著名之性能公司負責。該酒店之生產，則由著名之生產公司負責。

該酒店之性能，則由著名之性能公司負責。該酒店之生產，則由著名之生產公司負責。

該酒店之性能，則由著名之性能公司負責。該酒店之生產，則由著名之生產公司負責。

該酒店之性能，則由著名之性能公司負責。該酒店之生產，則由著名之生產公司負責。

該酒店之性能，則由著名之性能公司負責。該酒店之生產，則由著名之生產公司負責。

該酒店之性能，則由著名之性能公司負責。該酒店之生產，則由著名之生產公司負責。

該酒店之性能，則由著名之性能公司負責。該酒店之生產，則由著名之生產公司負責。

該酒店之性能，則由著名之性能公司負責。該酒店之生產，則由著名之生產公司負責。

該酒店之性能，則由著名之性能公司負責。該酒店之生產，則由著名之生產公司負責。

該酒店之性能，則由著名之性能公司負責。該酒店之生產，則由著名之生產公司負責。

該酒店之性能，則由著名之性能公司負責。該酒店之生產，則由著名之生產公司負責。

該酒店之性能，則由著名之性能公司負責。該酒店之生產，則由著名之生產公司負責。

該酒店之性能，則由著名之性能公司負責。該酒店之生產，則由著名之生產公司負責。

該酒店之性能，則由著名之性能公司負責。該酒店之生產，則由著名之生產公司負責。

# 入口船期表

船名	由何處來	日期	公司
UNIONHOPE	金山	廿三	華僑
RISING DRAGON	日本	廿三	華僑
PIONEER PRIMORYA	日本	廿三	華僑
RYTTERHAN	歐洲	廿三	華僑
TBARAK MARU	日本	廿三	華僑
OCEANIA MARU	日本	廿三	華僑
BARCLAY SUCCESS	歐洲	廿三	華僑
AXEL MAERSK	歐洲	廿三	華僑
JAPAN BEAR	歐洲	廿三	華僑
BULSOOK	歐洲	廿三	華僑
HWELDIS	歐洲	廿三	華僑
KRISTIN BAKKE	歐洲	廿三	華僑
TUNG HAI	歐洲	廿三	華僑
GOLDEN PHOENIX	歐洲	廿三	華僑
MAKEVERETT	歐洲	廿三	華僑
BLUE VENUS	歐洲	廿三	華僑
VISHVA KARUNA	歐洲	廿三	華僑
DON RENE	歐洲	廿三	華僑
CORNELIA MAERSK	歐洲	廿三	華僑
VISHVA PRAYAS	歐洲	廿三	華僑
SUN CUPID	歐洲	廿三	華僑
EASTERN MERCURY	歐洲	廿三	華僑
KING HWA	歐洲	廿三	華僑
YOKOH MARU	歐洲	廿三	華僑
HAI WANG	歐洲	廿三	華僑
CLIVIA	歐洲	廿三	華僑
NO.1 BINEKA	歐洲	廿三	華僑
SL-TRADE	歐洲	廿三	華僑
LAGUNA	歐洲	廿三	華僑
GOLD BRIDGE	歐洲	廿三	華僑
SILVER BELL	歐洲	廿三	華僑
PHIL CORREGIDOR	歐洲	廿三	華僑
CRISTOBAL MARU	歐洲	廿三	華僑
TUNGKU CHAU	歐洲	廿三	華僑
BLARA MAERSK	歐洲	廿三	華僑
LAKSANA 2	歐洲	廿三	華僑
AM-AQUARIUS	歐洲	廿三	華僑
SEVEN CHUN	歐洲	廿三	華僑
SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	廿三	華僑
TA SHUN	歐洲	廿三	華僑
MANOLOEVERETT	歐洲	廿三	華僑
HAGUROSAN MARU	歐洲	廿三	華僑
HARUNASAN MARU	歐洲	廿三	華僑
ASIAN RENOWN	歐洲	廿三	華僑
CLIPPER ACE	歐洲	廿三	華僑
VISHVA PRAYAS	歐洲	廿三	華僑
GEORGE WALTON	歐洲	廿三	華僑
HEIDE LEONHARDT	歐洲	廿三	華僑
ALBARAT	歐洲	廿三	華僑
THOMAS MAERSK	歐洲	廿三	華僑
YAMATO MARU	歐洲	廿三	華僑
KEIYO MARU	歐洲	廿三	華僑
THE MALAYAN	歐洲	廿三	華僑
LILIA	歐洲	廿三	華僑
TOKYO BAY	歐洲	廿三	華僑
ARIADNE	歐洲	廿三	華僑
HAI LONG	歐洲	廿三	華僑
M-OLIMINSKIY	歐洲	廿三	華僑
VENUS	歐洲	廿三	華僑
BONITA ACE	歐洲	廿三	華僑
NL-DRLPT	歐洲	廿三	華僑
MARUO ORESKOVIC	歐洲	廿三	華僑
TAI LAI	歐洲	廿三	華僑
MARKO ORESKOVIC	歐洲	廿三	華僑
KYOKKO MARU	歐洲	廿三	華僑
PEARL STAR	歐洲	廿三	華僑
AUST-EXPLORER	歐洲	廿三	華僑
PIONEER CHUKOTI	歐洲	廿三	華僑
KOREA PHOENIX	歐洲	廿三	華僑
ANCONA	歐洲	廿三	華僑
GOLDEN BEAR	歐洲	廿三	華僑
MING LI	歐洲	廿三	華僑
TJREBON MARU	歐洲	廿三	華僑
GURJAN	歐洲	廿三	華僑
TSUI YUNG	歐洲	廿三	華僑
NAGARAJ	歐洲	廿三	華僑
NOAH	歐洲	廿三	華僑
YAMATAKE MARU	歐洲	廿三	華僑
TAI LUNG SHAN	歐洲	廿三	華僑
GRAND FELICITY	歐洲	廿三	華僑
ZIM NEW YORK	歐洲	廿三	華僑
MEDORFA	歐洲	廿三	華僑
HAI MING	歐洲	廿三	華僑
ISLAND ACE	歐洲	廿三	華僑
GINRIE MARU	歐洲	廿三	華僑
FORTUNE RUNNER	歐洲	廿三	華僑
PRES-JEFFERSON	歐洲	廿三	華僑
JASTARNIA BOR	歐洲	廿三	華僑
PANAGHIS VERGOTTIS	歐洲	廿三	華僑
LOAD STAR	歐洲	廿三	華僑
UNION EXPANSION	歐洲	廿三	華僑
MARTHA BAKKE	歐洲	廿三	華僑
STRAAT AMSTERDAM	歐洲	廿三	華僑
TALABOT	歐洲	廿三	華僑
HUBI LAI 2	歐洲	廿三	華僑
CHEN FONG	歐洲	廿三	華僑
DONG WONG	歐洲	廿三	華僑
PING ON	歐洲	廿三	華僑
FREDERICK LYKES	歐洲	廿三	華僑
MARAVILANSO 2	歐洲	廿三	華僑
SAN FRANCISCO MARU	歐洲	廿三	華僑
STRAAT LUANDA	歐洲	廿三	華僑
POTO ISLAND	歐洲	廿三	華僑
OCEAN HOPE	歐洲	廿三	華僑
OCEAN HAPPINESS	歐洲	廿三	華僑
ARENE	歐洲	廿三	華僑
TENDO	歐洲	廿三	華僑
HAI HSIUNG	歐洲	廿三	華僑
SVENDBORG MAERSK	歐洲	廿三	華僑
TOMAKO	歐洲	廿三	華僑
BENCURACHAN	歐洲	廿三	華僑
YUEN CHAU	歐洲	廿三	華僑
SL-EXCHANGE	歐洲	廿三	華僑
PIONEER SLAVYANKI	歐洲	廿三	華僑
C.K.VEGA	歐洲	廿三	華僑
OCEAN SEVEN 1	歐洲	廿三	華僑
KARL MARX	歐洲	廿三	華僑
TAEPING	歐洲	廿三	華僑
SLUNA MAERSK	歐洲	廿三	華僑
ORT-AMIGA	歐洲	廿三	華僑
JERVIS BAY	歐洲	廿三	華僑
RED PINE	歐洲	廿三	華僑
STRAAT FLORIDA	歐洲	廿三	華僑
TREASURE COUNTRY	歐洲	廿三	華僑
AM-ACE	歐洲	廿三	華僑
SCOTLAND MARU	歐洲	廿三	華僑
KINGSVILLE	歐洲	廿三	華僑
MARY STAR	歐洲	廿三	華僑
F.E.FRIENDSHIP	歐洲	廿三	華僑
GOLDEN TIGER	歐洲	廿三	華僑
ALPARAJ	歐洲	廿三	華僑
SILVER BAY	歐洲	廿三	華僑
STRAAT NASSAU	歐洲	廿三	華僑
MAH BULAKUL	歐洲	廿三	華僑
ALPARAJ	歐洲	廿三	華僑
GOLDEN TIGAR	歐洲	廿三	華僑
CHEVALIER PAUL	歐洲	廿三	華僑

# 出口船期表

(船名)				(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
美洲綫							
日本郵船	JAPAN BEAR	加州	廿三	郵船			
瑞士馬士	AXEL MAERSK	加州紐約	廿三	馬士			
羅斯福總統	PRES-ROSEVELT	紐約	廿三	羅斯福			
或沙比連	VISHVA PRAYAS	加州西北太平洋	廿四	或沙			
或沙亞羅	VISHVA KARUNA	美國西岸	廿四	或沙			
滿興丸	YOKOH MARU	美國西岸	廿四	滿興			
菲爾斯	PHIL-CORREGIDOR	沙羅華紐約	廿五	菲爾			
貿易丸	SL-TRADE	美國	廿五	貿易			
北光丸	KYOKKO MARU 3	美國西岸	廿六	北光			
美國寶島	AMERICAN AQUARIUS	加州紐約	廿六	美國			
或沙比連	BONITA ACE	美國西岸	廿六	或沙			
或沙比連	VISHVA PRAYAS	加州西北太平洋	廿七	或沙			
利達	HEIDE LEONHARDT	加州紐約	廿七	利達			
在治海	GEORGE WALTON	紐約新奧羅	廿七	在治			
新紐約	ZIM NEW YORK	洛杉磯紐約	廿七	新紐約			
新羅鳳凰	KOREA PHOENIX	美國西岸	廿七	新羅			
傑佛遜總統	PRES-JEFFERSON	加州紐約	廿九	傑佛			
大立興	TALABOT	美國東岸日本太平洋	廿九	大立			
弗列德	FREDERICK LYRES	馬尼拉	廿九	弗列			
斯文德堡	SVENDBORG MAERSK	加州紐約	三十	斯文			
美國寶島	MARTHA BAKKE	馬尼拉	三十	美國			
派安尼	PIONEER SLAVYANKI	加州西北太平洋	三十一	派安			
東方友誼	ORT-AMIGA	西羅華溫哥華	一日	東方			
遠東友誼	F.E.-FRIENDSHIP	美國西岸	一日	遠東			
交易	SL-EXCHANGE	美國	一日	交易			
太平	TAEPING	加州紐約	一日	太平			
亞洲強士	ASIA ACE	美國西岸	二日	亞洲			
美國寶島	AMERICAN ACE	加州紐約	二日	美國			
麥迪遜總統	PRES. MADISON	加州西北太平洋	二日	麥迪			
夏利達	PRES. HARRISON	紐約	三日	夏利			
力打愛	NEDER ELBE	美國西岸	四日	力打			
新滿地可	ZIM MONTREAL	洛杉磯紐約	六日	新滿			
通羅馬士	ALVA MAERSK	加州紐約	六日	通羅			
日本郵船	JAPAN CAOBO	加州紐約	六日	日本			
長安	EVER SAFETY	加州紐約	六日	長安			
芬利	FERN LAKE	紐約美國東岸	六日	芬利			
多利杜	DOLLY TURMAN	美國西岸	六日	多利			
阿利近	OREGON	西羅華溫哥華	六日	阿利			
飛龍船	CLIPPER ACE	美國西岸	七日	飛龍			
阿利近	OREGON	西羅華溫哥華	七日	阿利			
必平	PATROCLOS	西羅華紐約	七日	必平			
英國金	AM. LANCER	加州紐約	七日	英國			
金	SL. FINANCE	美國	八日	金			
派安尼	PIONEER CHUKOTKI	加州西北太平洋	八日	派安			
歐洲綫							
羅斯福總統	PRES. ROSEVELT	歐洲西岸	廿三	羅斯			
安來利士	CORNELIA MAERSK	歐洲西岸	廿三	安來			
哈卡塔丸	HAKATA MARU	巴拿馬溫哥華	廿四	哈卡			
德哈	RYTTERHAV	歐洲丹麥	廿四	德哈			
不來梅快	BREMEN EXPRESS	不來梅西	廿四	不來			
江	KARA CAREER	漢堡倫敦	廿四	江			
名丸	HARUNASAN MARU	地中海	廿六	名丸			
北光丸	NL-DELFT	漢堡倫敦	廿六	北光			
北光丸	PIONEER CHUKOTKI	倫敦	廿七	北光			
本尼德	BENALDER	漢堡不來	三十	本尼			
加爾馬士	KARL MARX	歐洲丹麥	一日	加爾			
安羅斯	JERVIS BAY	漢堡不來	一日	安羅			
達古	BENCURACHAN	瑞士萊比	二日	達古			
夏利達	PRES. HARRISON	歐洲西岸	三日	夏利			
七海	SEVEN SEAS BRIDGE	漢堡倫敦	三日	七海			
史蘭地	SELANDIA	歐洲丹麥	六日	史蘭			
史蘭地	BUNGA ORKID	歐洲	七日	史蘭			
哈馬	ASMAHA	歐洲西岸	八日	哈馬			
哈馬	HAGUE MARU	地中海	八日	哈馬			
哈馬	WILLFMSKERK	歐洲西岸	八日	哈馬			
哈馬	CARDIGAN BAY	南安普頓倫敦	九日	哈馬			
哈馬	MEDORFA	歐洲西岸	十二	哈馬			
派安尼	PIONEER SLAVYANKI	歐洲西岸	十三	派安			
奧斯仙士	TADEUSZ OCIOZNSKI	歐洲丹麥	十三	奧斯			
普	CHEVALIER PAUL	南安普頓	十四	普			
普	GLENOGLE	里斯本都柏林	十五	普			
普	KURAMA MARU	歐洲西岸	十五	普			
普	NIHON	漢堡倫敦	十六	普			
普	DAIWA MARU	漢堡倫敦	十七	普			
普	PRES.EISENHOWER	歐洲西岸	十七	普			
澳洲綫							
山	SHANGHAI	新西蘭	廿四	山			
安	ASIAN RENOWN	澳洲	廿五	安			
廣	KWANG TUNG	新西蘭西	廿五	廣			
利士	KRISTIN BAKKE	澳洲西岸	廿五	利士			
奧斯仙士	M-OLIMINSKIY	澳洲	廿六	奧斯			
澳洲	AUST-EXPLORER	澳洲	廿八	澳洲			
普	TSUI YUNG	澳洲	廿八	普			
普	POTCH ISLAND	澳洲	三十	普			
普	ORT-MARINER	澳洲	三十一	普			
普	TRADO	澳洲	三十一	普			
印・巴・中東綫							
天	BARAKI MARU	的波羅里	廿三	天			
利東	NAVIERA	的波羅里	廿三	利東			
海	OCEANIA MARU	馬尼拉溫哥華	廿三	海			
百	PATULA	波斯	廿四	百			
金	GOLDEN PHOENIX	打打里	廿四	金			
通利	MAKEVERETT	吉隆仰光	廿四	通利			
萬	WAN AN	卡拉	廿四	萬			
萬	UNION ARABIA	打打	廿六	萬			
萬	DONG CHUN	的波羅里	廿六	萬			
萬	GOLDEN-BEAR	波斯	廿七	萬			
萬	ALBARAT	波斯	廿七	萬			
東南亞綫							
東	EASTERN MINICON	新加坡	廿三	東			
外	RISING DRAGON	新加坡	廿三	外			
大	TAIPOOSEK	新加坡	廿四	大			
金	MAKEVERETT	曼谷新加坡	廿四	金			
白	BLUE VENUS	印尼	廿四	白			
聯	UNION HOPE	新加坡	廿四	聯			
銀	SILVER LAKE	新加坡	廿四	銀			
太陽	SUN CUPID	新加坡	廿五	太陽			
力	LAGUNA	新加坡	廿五	力			
沙	SAPUD	印尼	廿五	沙			
東	EASTERN MERCURY	馬尼拉	廿五	東			
東	EASTERN MERCURY	馬尼拉	廿五	東			
便利	BNO.1 BINEKA	新加坡	廿六	便利			
美	AMERICAN A DVENTURE	馬尼拉	廿六	美			
力山	LAKSANA 2	曼谷	廿六	力山			
美	BULSOOK	曼谷	廿六	美			
台灣・日本・釜山綫							
東	HUI LAI 8	釜山	廿三	東			
陽	YOKOH MARU	釜山日本	廿四	陽			
陽	QUEEN STAR	釜山	廿四	陽			
大	TA TUNG	釜山	廿四	大			
海	AM-MAIN	釜山	廿四	海			
海	HALLDINS	日本	廿四	海			
海	HAI CHIANG	釜山	廿四	海			
海	TUNG FAU	釜山	廿五	海			
萬利	MANOLOEVERETT	日本釜山	廿六	萬利			
金	KING HWA	釜山	廿六	金			
東	DON RENE	釜山	廿六	東			
東	DON RENE	釜山	廿六	東			
東	TUNG HAI	釜山	廿七	東			
萬利	AMERICAN MING	釜山	廿七	萬利			
萬利	BONITA ACE	釜山日本	廿八	萬利			
萬利	HAI LONG	釜山	廿九	萬利			
非洲綫							
利士	CRISTOBAL MARU	南非	廿五	利士			
銀	SILVER BELL	南非	廿五	銀			
金	GOLD BRIDGE	南非	廿五	金			
普	ARIADNE	南非	廿七	普			



清脫  
麗俗  
唱唱  
歌抒  
深感  
人刻

# 秋霞

純純的情 痴痴的愛

週末  
場夜午

香港  
廿年  
初影  
見壇  
嘉禾  
純情  
典發  
型掘

陳秋霞 鍾鎮鏐 朱青  
主演 (B 阿)  
主演 (B 阿)

千萬絲縷之情最難斷  
海枯石爛之志永不渝

鄒文懷 關山 徐林 徐林 徐林  
宋存壽 李勝龍 鄭里 鄭里 鄭里

監製 黃金

音樂監製 黃金  
最佳合聲 黃金

新聲  
聯映  
京都  
明晚  
十一時半

明晚

全球首映  
新秋霞  
B亞  
聯合

香港  
皇后  
國寶  
國際  
麻地  
好景  
元朗  
金門  
南灣